

Index

Intro

3. Reclaim the fields boletín 8
4. Quiénes somos ?

Acta & feedback de camp Climat & RtF 2013

5. Acta del campamento climat & RtF
15. Retroalimentación campamento climat & RtF:
15. *✎ I: Analyse, analyse, mais elle est passée où l'analyse ? - *Paul*
16. *✎ II: Cohabitation difficile entre deux camps militants – *T.T*
17. *✎ III: Impression – *Milène*
18. ✎ IV: Mensajes escritos durante la evaluación de campo RtF
19. Taller sobre cuestiones de género y de intimidad , Manheim 2013 - *Michele & Bastien*

RtF proceso: Análisis

20. Breve historia de Reclaim the Fields - basado en una presentación hecha en el campamento RTF de Manheim
21. Carta a lxs amigxs de RtF - ¿Porqué tanta tensión y estrés en quienes organizan los encuentros y campamentos de RtF - *L*

Noticias de RtF &

24. Por un infokiosko intergalactico - *NEB*
25. BLA-volution! – *BLA*
26. “Die rettet Schwarze Sulm” - el hormigonado de una reserva natural y la perspectiva de la privatización del agua potable!
27. Violente expulsion de la GangGraine et de la Vis-la-Résistance à Avignon - *le collectif la GangGraine*
28. Proximo encuentro europeo de RtF - 13-16 Febrero 2014
29. La gran caravana de posibilidades e imaginación

EXTRA:

32. Feliz PAC? - artículo sobre Política Agrícola Común
33. Abono verde
35. Génesis y contexto de « el rock de Garbanzo »





Reclaim the Fields Boletín

Bienvenido....

a esta linda Boletín 8, que nació justo en el campamento RtF en Manheim en septiembre. Una gran parte del contenido proviene directamente de este encuentro de los conexiones RtF. Sin embargo, una vez más nos encontramos con algunas de las preguntas esenciales que parecen aparecer con regularidad: ¿Por qué faltan tantos "principiantes" de la red llegando a los reuniones y encuentros; ¿Cuál es el papel de esta constelación; ¿Cómo combinar trabajo en escalas locales e globales? ¿Cómo podemos mejorar las herramientas que utilizamos y hacemos nuestros vínculos más fuertes? Se necesita esta reflexión de vez en cuando y es elegido para ser el tema central de nuestra próxima reunión en Austria (febrero de 2014).

" El proceso RtF " También se propuso como tema principal para el boletín nr . 8 . Extrañamente no recibimos muchos artículos dedicados a este tema específico. Sin embargo una carta abierta de uno de nuestros amigos RtF, dirigido a todos nosotros , lo que refleja una cuenta personal del proceso relacionado con la organización de reuniones RtF. También la creación de este boletín , una vez más , fue un proceso bastante complejo. Aunque tuvimos un grande grupo de voluntarios y un plan de trabajo claro , perdimos personas a mitad de camino y no lograron cumplir con los plazos y se adhieren a las responsabilidades que acordamos. ¿Es debido a nuestras vidas caóticas? Lo que falta en este proceso; ? ¿Por qué tenemos dificultades para concentrarse en proyectos que elegimos para trabajar? Una gran cantidad de preguntas... y respuestas poco Este boletín se convirtió en un reflejo de la diversidad de intereses y opiniones: una recopilación de pensamientos en un momento específico. B8 le traerá la distracción y el caos, pero también puede inspirar y aportar ideas y noticias. Esperamos que esto estimulará a recordar algunos recuerdos de RtF y revitalizar los debates futuros. El cambio es imparable ... ¡Hasta pronto ! !

Sobre el boletín

El boletín es una herramienta interna de la constelación RtF. Normalmente se publica después de cada asamblea: contiene el acta de la asamblea precedente y la convocatoria de la siguiente (estos encuentros son los únicos momentos donde se toman decisiones dentro de RtF). También es una forma para las estrellas de la constelación de dar noticias suyas: presentación de proyectos, explicación de acciones, convocatorias y fechas futuras.

El boletín es una forma de compartir y hacer circular las ideas; los textos que se publican reflejan la diversidad de las reflexiones y opiniones que atraviesan RtF y tienen como objetivo alimentar las reflexiones y los debates de todxs. Estos textos solo incumben a quienes los han escrito y no pretenden representar una posición de RtF.

¡¡Uníos al grupo del boletín!!

¡Necesitamos a más gente que se quiera comprometer como parte del equipo!; Necesitamos correctores-as, traductores-as, gente que quiera trabajar en la edición y claro, nos gustaría que nos mandarais artículos, dibujos, actas, invitaciones a acciones, etc!!

¡El boletín solicita textos de las estrellas! Daos cuenta de que estará online y llegará a muchos países. Los artículos tienen que ser de máximo 2 A4 (times new roman, tamaño de fuente 10). Podéis escribir en la lengua que preferáis. Nos encantaría que pudierais enviarnoslos en varias lenguas si fuera posible.

PD: Muchísimas gracias a todos los que habéis colaborado y habéis respondido rápidamente a nuestras peticiones de ayuda (¡y de socorro!). Deprisa y corriendo, pero hemos conseguido tener el boletín listo para el campamento de Alemania, así que, muchísimas gracias a todas y todos de nuevo.

“los bulletinos...”

bulletin@lists.reclaimthefields.org

Quiénes somos?

SOMOS....

Un grupo de campesinas y campesinos, incluidas personas sin acceso a la tierra, futuras campesinas y personas que están restableciendo el control sobre la producción de alimentos. Entendemos por “campesinxs” aquellas personas que producen alimentos a pequeña escala, para el autoconsumo y/o para la comunidad, contando con la posibilidad de vender una parte de sus cosechas. Este grupo incluye trabajadores y trabajadoras agrícolas.

Apoyamos a aquellxs que quieran permanecer en el campo y regresar a él. Promovemos la soberanía alimentaria (definida en la declaración de Nyéléni) y la agricultura campesina, sobre todo entre jóvenes y habitantes urbanos, así como formas de vida alternativas. En Europa el término ‘soberanía alimentaria’ no es muy común y podría entenderse más claramente mediante conceptos como ‘autonomía alimentaria’ y control sobre sistemas alimentarios por parte de comunidades, y no sólo por parte de naciones o estados. Estamos decididxs a buscar y crear alternativas al capitalismo a través de iniciativas y modos de producción cooperativos colectivos, autónomos y orientados hacia necesidades reales. Llevamos la teoría a la acción y vinculamos la acción local con las luchas políticas globales.

Para lograrlo, llevamos a cabo acciones locales mediante grupos de activistas y cooperamos con iniciativas ya existentes. Por esta razón decidimos no ser un grupo homogéneo sino permanecer abiertos a la diversidad de actores que luchan en contra del modelo capitalista de producción de alimentos. Tratamos los temas de acceso a la tierra, agricultura colectiva y derechos e intercambio de semillas. Ampliamos el impacto de nuestro trabajo a través de la cooperación con activistas que abarcan otro tipo de actividades pero que comparten una visión común.

Sin embargo nuestra apertura tiene límites: estamos decididos a retomar el control sobre nuestras vidas y rechazamos cualquier forma de autoritarismo e jerarquía. Respetamos la naturaleza y los seres vivos, y no aceptaremos ni toleraremos ninguna forma de discriminación basada en la raza, religión, género, nacionalidad, orientación sexual o estatus social. Rechazamos y nos oponemos frontalmente a cualquier forma de explotación de otras personas. Con la misma fuerza y energía, actuaremos con amabilidad y en armonía, haciendo de la solidaridad una práctica concreta en nuestra vida diaria.



Apoyamos las luchas y visión de La Vía Campesina y trabajamos para reforzarlas entre las personas en Europa. Queremos compartir los saberes y las experiencias de años de militancia y de vida campesina y enriquecerlos con las perspectivas y fuerzas de aquellos de nosotros que (todavía) no somos campesinos y campesinas. Todas las personas sufrimos las consecuencias de las mismas políticas y por esto formamos parte de la misma lucha.



ACTA DEL CAMPAMENTO RtF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Proceso RtF @ Manheim, Acta

Los debates sobre RtF y su funcionamiento (“procedimientos” como lo llaman algunos) se han desarrollado en tres sesiones de dos horas y un día (el último del encuentro) para concluir y tomar decisiones si hacía falta. Nos repartimos la preparación y facilitación de cada sesión en una conversación la víspera del inicio del campamento “RtF” (y, por tanto, de esos cuatro días de discusión) que reunía en parte gente que ha pasado por este tipo de encuentros durante un tiempo y, en parte, gente que ha participado en la organización del campamento y asistían a RtF en esta ocasión. La idea general era poder tener tiempo para la reflexión, intercambiar información sobre en qué punto se encontraban los diferentes elementos del proceso antes de tener una discusión acerca de cómo dar continuidad a todo ello.

1. Primera sesión de debate “cómo (y por qué) consolidar RtF”

Esta sesión empezó con la presentación de una constatación globalmente compartida (al menos por aquellos/as que la preparaban): después de 6 años, ha habido gente que ha dejado RtF, otros continúan, pero tenemos problemas tanto a nivel estratégico como a nivel de discusión, para lograr mantener lo que ya se ha creado. Una de las hipótesis que se adelantaron es que si siempre nos encontramos confrontados a este problema, es porque las prácticas, los métodos, los asuntos que se trabajan, no responden/ se corresponden a las necesidades/expectativas/capacidades de las personas que se encuentran en torno a la soberanía alimentaria. Para tratar de profundizar un poco más en esta hipótesis, se propuso trabajar en tres grupos para responder a las cuestiones “¿en qué punto se encuentra RtF en este momento? ¿qué funciona? ¿qué no funciona? ¿cómo se podría cambiar? ¿cómo consolidar RtF a partir de todo esto?”

Cada grupo abordaba estas cuestiones desde un ángulo diferente: el de los actores de RtF (¿quién forma parte de RtF? ¿quién nos gustaría que formara parte? ¿con quién se tiene vínculos...?), el de temáticas trabajadas por RtF (¿cuáles, de qué manera...?), y el de la estrategia. Cada uno de

estos grupos habló de ello y elaboró una síntesis de sus reflexiones que servirían de base a los siguientes debates.

Actores y actrices de RtF:

A partir de las preguntas “¿quiénes son las personas activas en este momento en RtF, quién forma parte de RtF y por qué?” se constata que las personas que están en granjas colectivas no vienen mucho y que los encuentros tipo campamento y asamblea están bien solamente para aquellos/as a quienes les gusta este tipo de momentos.

Algunas líneas expuestas para concentrarse en los grupos locales:

- evaluar las necesidades locales (en términos de momento, duración, lugar y tema de los encuentros, por ejemplo)
- desarrollar la información existente, tener los boletines locales: es responsabilidad de los grupos locales difundir las ideas, la información
- tener delegados/as para permanecer conectados para los campamentos y asambleas
- reforzar la presencia en la web: hacer las estrellas más visibles, compartir más información a nivel europeo

Temáticas:

Una lista que nos interesan a priori: semillas, la cuestión de la educación, acceso a la tierra, soberanía alimentaria, luchas contra proyectos de infraestructuras, el tema de género, relación trabajo y condiciones de trabajo (las nuestras y, en general, en la agricultura), vida en colectividad, repoblación rural (no sólo por actividades agrícolas), OMG, activismo ecologista...

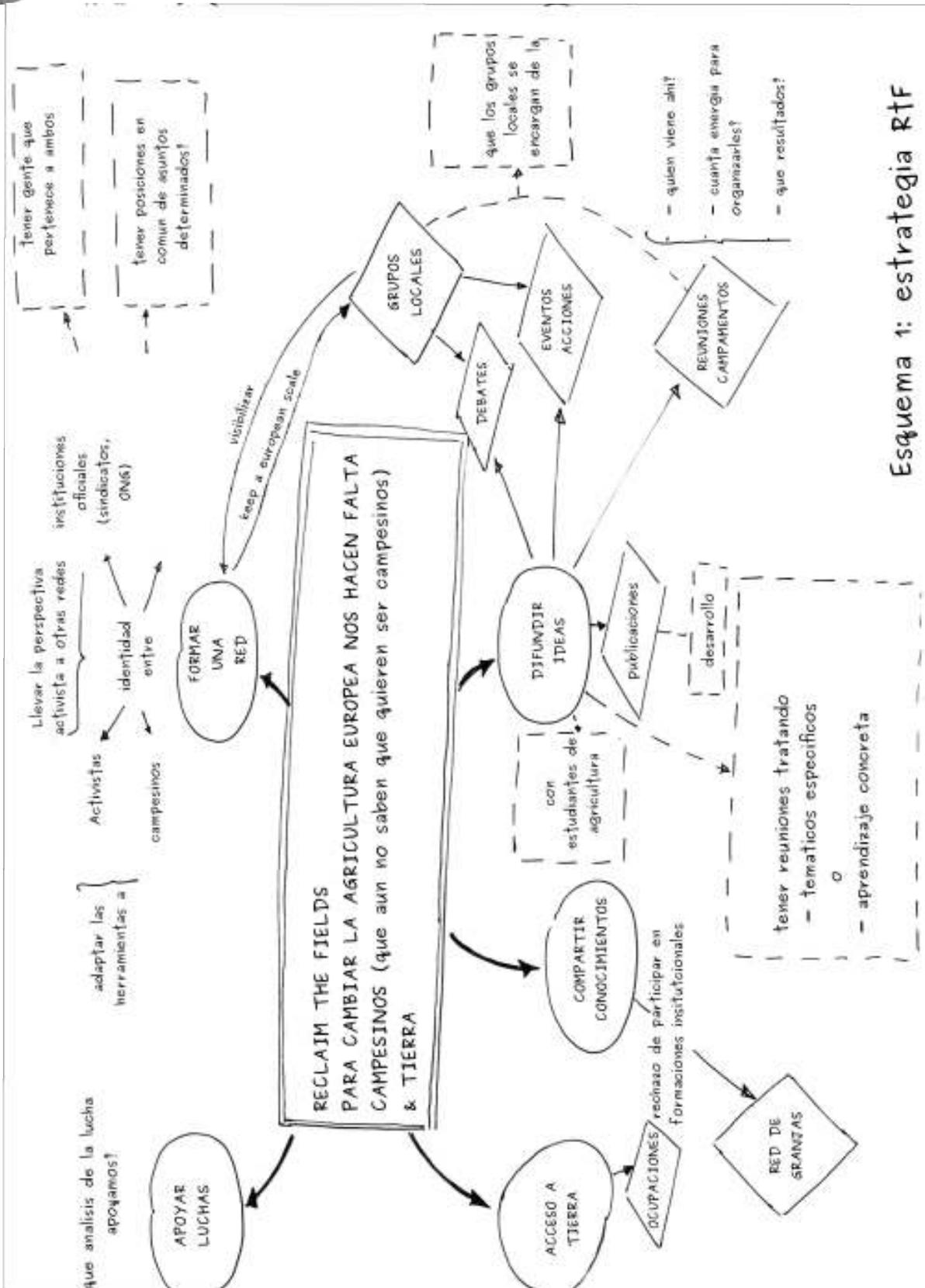
Estrategia:

Presentación del debate en esquema 1: *estrategia RtF* » próxima página. (- - - - - : se trata de propuestas de cosas que no se hacen todavía pero que se podrían desarrollar)



ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Esquema 1: estrategia RTF



ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



2. Sesión de debate “Herramientas para RtF: valoración de las existentes y perspectivas”

La idea de este debate era partir de las reflexiones surgidas en la primera sesión así como de una presentación de dónde se encuentran las diferentes herramientas de la red RtF (cuáles son a priori y por el momento los distintos grupos de trabajo existentes y los medios de comunicación) tras los encuentros de Can Piella, para poder deducir después qué herramientas se necesita mantener, mejorar, transformar o abandonar. Las dificultades de facilitación de esta sesión han tornado el objetivo difícilmente comprensible y alcanzable pero, en general, cada grupo de la sesión anterior presentó sus reflexiones, luego, a partir de las actas de Can Piella y en función de la información conocida, se trató de hacer balance sobre las distintas herramientas.

Aquí una presentación del adelanto de los grupos que podrían llamarse grupos de trabajo “temáticos”, las novedades de los grupos de trabajo sobre las herramientas de RtF están en las actas de la tercera sesión de debate.

TABLA 1: Noticias de grupos de trabajo (GT)

Cosas/ ideas para hacer surgidas en Can Piella	Dónde nos encontramos en este momento
GT red de granjas	
<ul style="list-style-type: none"> intentar reimpulsar el grupo contactar con los anteriores miembros del grupo y con las redes existentes: en Gran Bretaña (wolfing) y en España (“Erasmus entre colectivos”) 	» contacto en curso » una vez hecho el contacto, esta red debería estar lista en primavera con una decena de granjas ocupadas
En Francia: <ul style="list-style-type: none"> distribuir un folleto 	» un nuevo equipo ha

Cosas/ ideas para hacer surgidas en Can Piella	Dónde nos encontramos en este momento
<ul style="list-style-type: none"> traducir los principios en varias lenguas un grupo de organización: necesidad de más gente un grupo de granjas: necesidad de ampliarlo 	tomado el relevo a raíz de los últimos encuentros francófonos » se necesitan conexiones locales para dar a conocer la red en nuevas zonas potenciales
GT acceso a la tierra	
Necesidad de encontrar a personas motivadas para concretar las ideas. <ul style="list-style-type: none"> Difusión de información sobre las puestas en marcha y los proyectos, envío de convocatorias para futuros eventos. Búsqueda de nuevos lugares para iniciar un proyecto, incluido durante las asambleas. Mantener los vínculos, incluso los proyectos en gestación y similares (internos y externos) 	=> Nadie y sin noticias... parece que ha llegado el momento de admitir que ¡este grupo de trabajo nunca ha existido!
Nuevas ideas/proyectos y necesidades: <ul style="list-style-type: none"> Lista de necesidades de bases comunes proyectos de apoyo (cartas de apoyo, materiales, semillas, etc) 	



ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



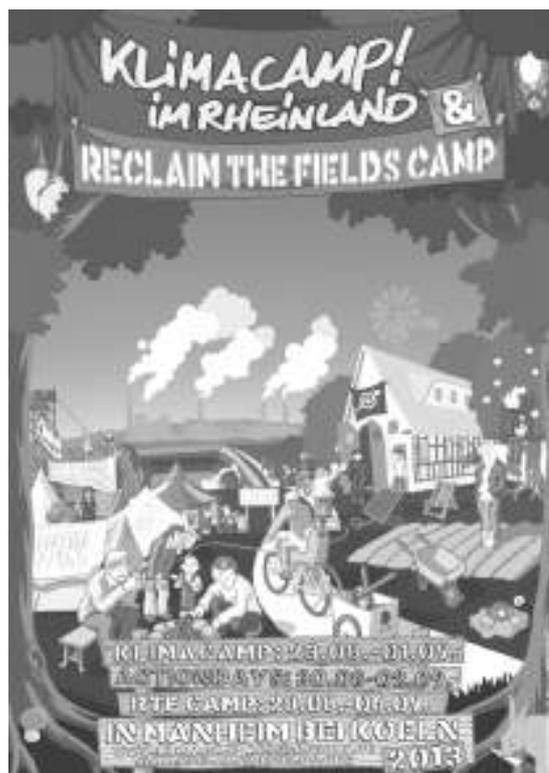
Cosas/ ideas para hacer surgidas en Can Piella	Dónde nos encontramos en este momento
<ul style="list-style-type: none"> necesidad de recursos (herramientas, semillas, dinero). 	
GT de semillas	
<ul style="list-style-type: none"> necesidades para el cuadernillo: editar y traducir los artículos escritos; completar el artículo con la información de tipo legal; diseño gráfico; editar y traducir; imprimir y distribuir crear también juegos: ya hay diferentes grupos en esto (ya comenzado) elaboración de una bibliografía de buenas fuentes e información útil elaboración de una lista de preguntas/ conclusiones extraídas de los talleres realizados en Can Piella para posicionarnos en el contexto político 	<p>Ninguna persona de este grupo presente en el campamento, pero ha llegado algún eco de noticias:</p> <p>» la adaptación del “Jeu de la ficelle” (juego de la madeja) sobre la cuestión de las semillas parece que debió de presentarse en el campamento: ¿alguien sabe algo?</p> <p>» Artículo en el boletín 7</p>
<ul style="list-style-type: none"> Hacer una lista/mapeo de productoras y productores de semillas Venir con 	

Cosas/ ideas para hacer surgidas en Can Piella	Dónde nos encontramos en este momento
<p>materiales, una pequeña biblioteca, semillas, etc, a las asambleas</p> <ul style="list-style-type: none"> se invita a todo el mundo a venir con semillas. 	<p>» - ¡esto está hecho!</p>

3. Jornada de debate sobre “cómo continuamos”

Se propuso una visión de RtF como herramienta para continuar reflexionando sobre el proceso de RtF, en las estrategias y en las herramientas: esquema 2: vista general RtF.

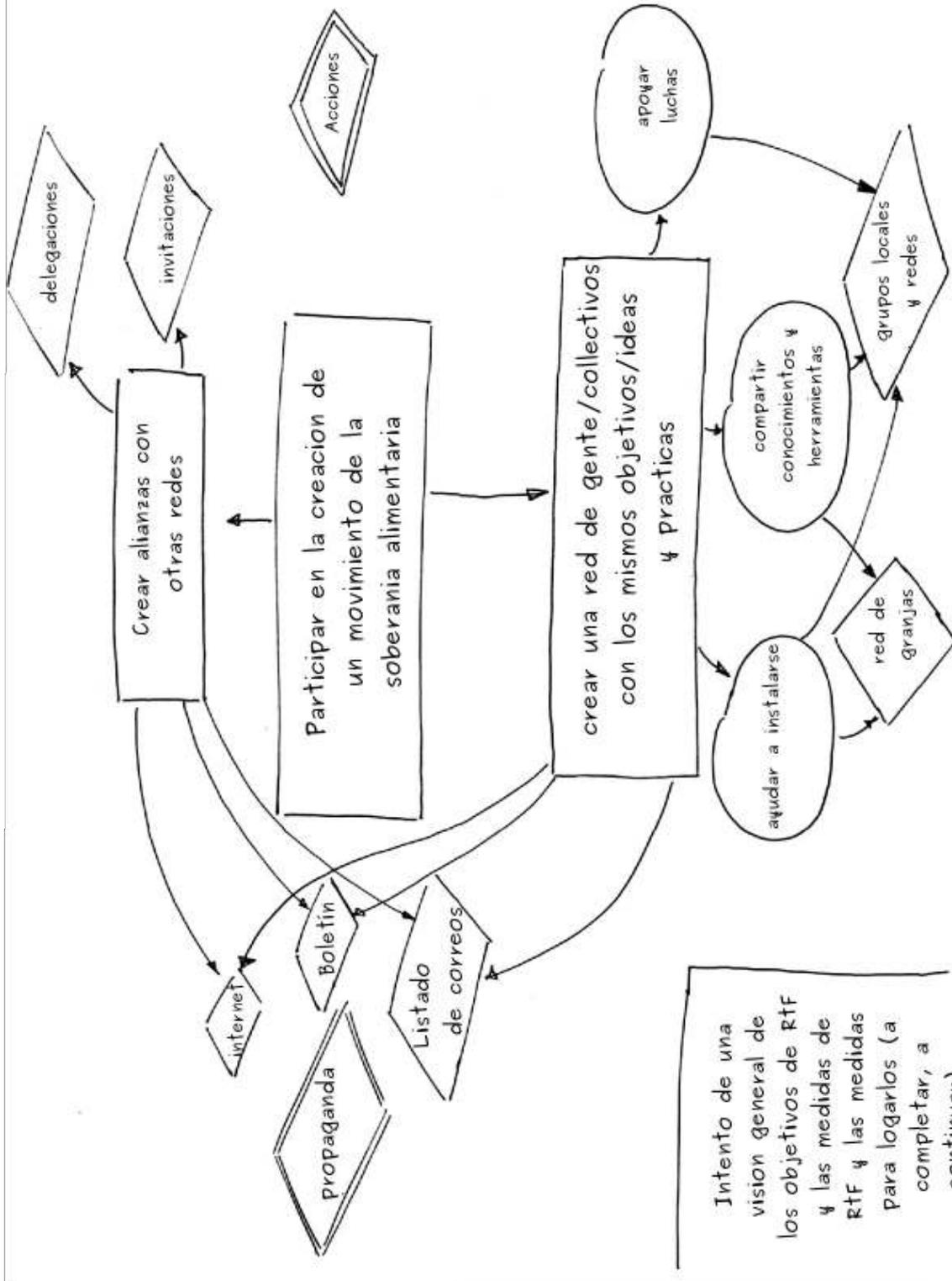
A partir de lo que se había tratado en grupos los días anteriores, este día la idea era tratar de extraer los ejes para consolidar los grupos locales y reforzar los lazos entre ellos.





ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Esquema 2: vista general RTF



ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



*** Consolidar los grupos locales: una vuelta por los diferentes grupos/redes existentes nos ha dado noticias**

En España:

En el estado español no hay un grupo formal que se autoreclame RtF: ya existen diferentes redes que trabajan sobre las mismas temáticas y bases políticas: la red de ocupaciones rurales Rhizoma, las redes por la soberanía alimentaria (en cada provincia). Algunas personas están en contacto con estas redes y aseguran un contacto con RtF: estos últimos años se han hecho esfuerzos para visibilizar más RtF: difusión de los boletines, encuentros en Somonte, en Granada, campamento en Can Piella, relación con la Cienta... Lo ideal sería ampliar estos vínculos con la idea de que estas redes se sientan partícipes de RtF, más que de crear otras nuevas.

En Bretaña:

Se está volviendo a poner en marcha un grupo que existió hace algunos años. La idea de un grupo a mucha menor escala que uno francófono, es poder facilitar los encuentros e intercambios, encontrar una forma que permita conservar un vínculo con aquellos que tienen ahora una actividad agrícola en ese territorio (y que antes participaban en RtF), ... Próximos encuentros el 12 de octubre.

En Bélgica:

Algunas personas presentes en el campamento: no hay realmente un grupo RtF, pero existe relación desde hace tiempo con aquellos/as que participaron en la puesta en marcha de esta dinámica, listas de intercambio de información, ...

Tras el campamento parece que reimpulsar algo, un grupo más activo, que podría ser un medio para unir a gente (sobre todo de establecer vínculos entre grupos lingüísticos diferentes que se encuentren en las mismas temáticas), de reforzar o de crear lazos con redes de productores/as (por el momento, más bien activistas que tratan estos temas).

La localización de Bélgica, que alberga numerosas instituciones europeas, es particular e invita a preguntarse sobre la participación en numerosas movilizaciones europeas que a menudo tienen

lugar allí, sobre las políticas europeas, los asuntos de semillas, de los OMG, ...

En Austria:

Grupo que existe después del campamento de Rosia Montana, que ha tenido buenos momentos y después un descenso de las actividades comunes. Las diferentes estrellas que la constituyen se sienten unidas, pero actualmente cada una está más implicada en su propia zona. Uno de los próximos objetivos es reforzar esos lazos.

Grupo germanófono:

Se volvió a crear durante el campamento de Manheim: entre 20 y 30 personas participaron en el debate acerca de reimpulsar este grupo y están motivados a volverse a ver en primavera o invierno en Alemania.

Grupo francófono:

Está previsto un cuarto encuentro para el mes de noviembre en la meseta de Millevaches (tras las de Dijon en 2010, Kraken en 2011 y Avignon en 2013), para establecer vínculos en esta región y tener debates temáticos. Se ha reactivado el equipo de base de la red de granjas actual. Se ha barajado la idea de hacer formación.

En Rumanía:

Misma situación que en España: ya existe una red sobre cuestiones del campesinado (Eco rurales) con afinidades con las bases de RtF y cuyas personas hacen de enlace con RtF (asistencia a encuentros, etc).

Novedades indirectas de Gran Bretaña:

Parece que hay un grupo bastante potente pero nadie respondió a la invitación al campamento de este verano.

Según alguien que los encontró en ecotopía Biketour y en el campo climático (que precedió al campamento RtF), ha habido acciones en Glasgow, New Castle, Heathrow, pero parece que la dinámica ha recaído.

Hay un proyecto ciclotour campesino para la primavera de 2014 que saldría del norte de Francia o de Bélgica para ir en Gran Bretaña al encuentro de campesinos/as, de proyectos relacionados con el acceso a la tierra, para ayudar en la organización de



ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



encuentros, que podría ser una ocasión para profundizar los vínculos con RtF UK.

Una de las cosas a destacar que ha surgido de las distintas sesiones de debate es la importancia de estos grupos o redes locales para RtF y la existencia de tareas/funciones de las que estos deberían de hacerse cargo.

*** Reforzar los lazos: è Gracias a las herramientas ya existentes**

Boletín:

Durante el campamento, se han repartido las distintas tareas necesarias para elaborar el boletín 8, considerado como herramienta de comunicación interna. Existe un document con las tareas necesarias para hacer un boletín para facilitar la transmisión.

Se necesita a gente para ayudar con las traducciones.

Fecha límite de envío de artículos: 7 de octubre de 2013

Propuesta de temática central: las evoluciones en curso en el seno de RtF y el tema de las alianzas por crear con otras redes.

Propaganda:

Un grupo (7 – 8 personas) para ayudar a los grupos locales y de trabajo para encontrar medios de comunicación adaptados, que también trabaja en los medios de difusión de RtF.

TABLA 2: Propaganda

Cosas/ ideas para hacer surgidas en Can Piella	Dónde nos encontramos en este momento
	=> Presentación esquemática de las herramientas internas empleadas por RtF: esquema 3: herramientas internas RtF

website A new website under construction: RtF.ecobytes.net & reclaimthefields.org to be updated while the new one is being started up	=> Abandono de esta página (no hay buena transmisión de funcionamiento) => El antiguo equipo de reclaimthefields.org hace una puesta al día mínima => El grupo de propaganda busca a alguien susceptible de crear una nueva página utilizable
Durante las asambleas/campamento s: incluirá las nuevas estrellas y “miembros” en la lista general.	A priori, está hecha
Trabajo en un boletín general RtF	Un folleto en francés al que en este momento se le está dando el visto bueno.
Hacer un boletín “best of”	Creación de un grupo “infokiosko”: la NEB (ver más adelante)
Hacer un “infokiosko” móvil	Recopilación en curso de textos existentes
Nuevas ideas/proyectos: <ul style="list-style-type: none"> • Instaurar una metodología es redacción de artículos, de reparto y distribución de información, sobre cómo organizar un taller, etc. • Crear un protocolo: cómo organizar/ coordinar una asamblea o un campamento 	



ACTA DEL CAMPAMENTO RtF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Sobre TABLA 2: Propaganda

* Posibilidad de explicar a

propaganda@lists.reclaimthefields.org las necesidades en cuanto a herramientas de de comunicación para optimizar el uso de las herramientas ya existentes (esquema 3).

* Posibilidad de pedir, como grupo loca o grupo de trabajo, una presentación / formación sobre las distintas herramientas existentes como la creación de una nueva si hiciera falta (los/las del grupo de propaganda se prestan a desplazarse para ello por uno o varios días).

Traducción:

Dos personas (Léa, Julien) administran una lista que sirve para enviar las peticiones de traducción. Se busca una o dos personas motivadas para ayudar a administrar esta lista y motivados/as para tgraducir. traduction@lists.reclaimthefields.org

Infokiosko:

Objetivos: escribir, compartir, difundir.

La NEB avanza... encuentros sobre temáticas definidas en Can Piella, búsqueda de medios de impresión y difusión de folletos. Contacto: milesdearboles@mailoo.org

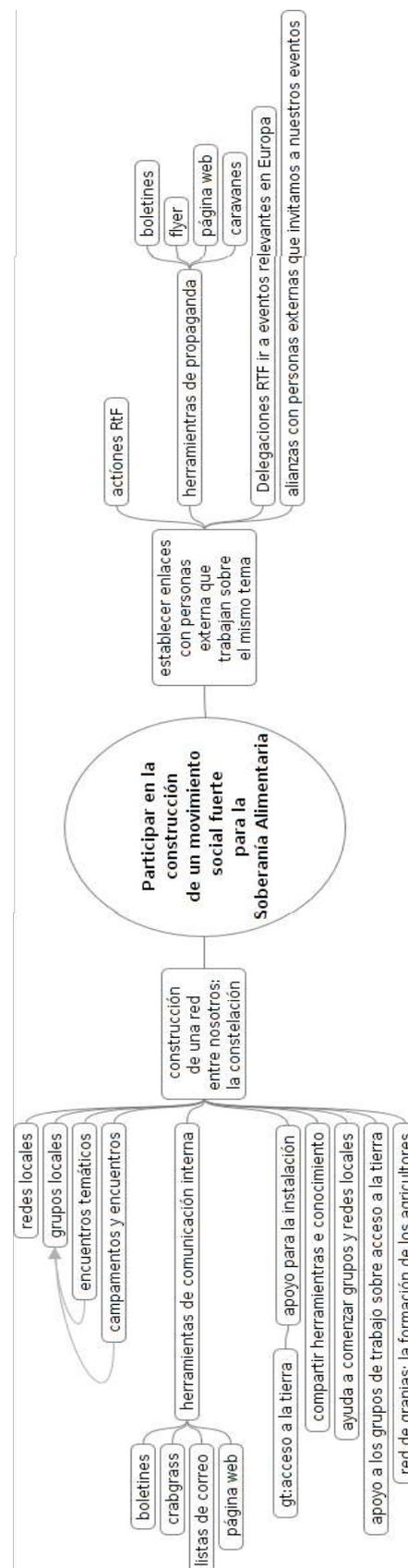
*Gracias a nuevas herramientas:

Finanzas:

Como ha venido funcionando hasta ahora ¿Por qué tener dinero a escala europea y cómo ocuparse de él? El origen de la caja "RtF" proviene de la organización del campamento de Cravirola, que se hizo con peticiones de subvenciones y recibió muchas donaciones. Sirvió para preparar el siguiente campamento y se llenó de donaciones en el propio campamento. Tras Rosia Montana: 3-4000 € para destinar a la organización del siguiente campamento. Algunas cantidades se han utilizado para pagar desplazamientos (viajes hasta Rumanía para preparar el campamento, venida de rumanos/as al encuentro siguiente al de Rosia Montana...) y para imprimir documentos (boletines...). De momento, ese dinero estaba en una cuenta llevada por una sola persona que ya no quiere ser responsable de esta función.

RtF: esquema 3:

herramientas internas RtF





ACTA DEL CAMPAMENTO RTF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Se propone un grupo de trabajo para pensar si hace falta una cuenta a nivel europeo, qué tipo de funcionamiento de cuenta, quién paga qué... (¿la impresión de los boletines se debe financiar por una caja europea?, ¿cómo la llenamos?..)

BLA:

Este colectivo se creó tras debates con COATI, el colectivo que garantizaba la traducción en los encuentros de RtF anteriores, que quería dejar de ser un apoyo técnico para RtF y proponía sobre todo transmitir su “savoir faire”. Un equipo de personas estaba interesado y fue formado por COATI, buscó fondos por el campamento, compró una parte del material de traducción y pidió prestada la otra.

Este es un colectivo (de 14 personas por el momento) de apoyo técnico (material de instalación, pero no proporciona los traductores/as) que define sus propios objetivos y condiciones, que se siente ligado a RtF de todos modos. Se enviará una síntesis de sus debates al boletín y a la lista general.

Formación interna:

Proyecto de días sobre temáticas específicas (instalación...) que permitan formarse: pequeño grupo francófono. Igualmente, proyecto de crear momentos “descubrimiento/ introducción a RtF” que permita a la gente comprender qué es RtF, compartir sus bases y por qué unirse a la constelación.

*** Gracias a próximos encuentros:**

Personas que forman parte – entre otros, del Field Liberation Movement (movimiento de lucha contra los OMG en Bélgica) – han propuesto organizar y acoger próximos encuentros. Les pareció interesante dado su interés por reimpulsar una dinámica acerca de RtF y de cara a las cuestiones que podrían tratarse por la localización estratégica de la Bélgica de las políticas europeas (OMG, rol de las alianzas). Deben discutirlo entre ellas/os y con otras redes belgas y darán una respuesta en cuanto puedan (de aquí a un mes si todo va bien).

Un tema que ha originado bastante debate es porqué nos volvemos a encontrar, cuál será el objetivo de los próximos encuentros.

A lo largo de los debates anteriores, se ha visto claramente que se podían extraer varios objetivos de nuestros encuentros que no tienen porqué ser todos compatibles: organizarse a escala europea, acoger a gente nueva, apoyar luchas, realizar una acción, formarse, reflexionar juntos...

Un largo debate tras una separación en grupos lingüísticos permitió decidir que:

Los próximos encuentros tendrán lugar en 6 meses en algún lugar y serán una asamblea. Para continuar la reestructuración de RtF y reflexionar sobre el proceso (que comprende la definición de estrategias y las herramientas necesarias para conseguirlo), para decidir principalmente si el funcionamiento en “grupos temáticos de trabajo” (semillas, acceso a la tierra, granjas colectivas...) continúa siendo pertinente, cómo reforzar vínculos, trabajar sobre cuestiones de finanzas, de propaganda...

Estos encuentros los prepara un grupo de 5 personas (por le momento) cuya misión es:

- encontrar un lugar y un grupo capaz de acoger tales encuentros a nivel logístico
- preparar un orden del día y una metodología para estos encuentros

Más tarde, tendrán lugar los encuentros de Bélgica con el Field Liberation Movement sobre temáticas e ideas de acción propuestas por el grupo belga, con el objetivo de invitar a personas nuevas, de unirse a través luchas locales, de debatir.



www.fieldliberation.org



ACTA DEL CAMPAMENTO RtF EN MANHEIM

23 agosto - 6 septiembre 2013



Talleres en el campamento RtF de Manheim:

intercambio de saberes sobre huertos

Este es un mínimo bosquejo de los temas que se han tratado y estoy seguro de que se me han escapado cosas. Quiero destacar que había mucho interés sobre cómo iniciar un huerto y cuáles son las cosas más importantes a tener en cuenta.

Imagino que un taller sobre este tema atraería a mucha gente en el próximo campamento RtF. Si a alguien le apetece pensar en una estructura y contenidos para un seminario de este tipo, ¡me uno a vosotros/as con gusto!

Podéis escribirme a : deserta@mtmedia.org

Los puntos tratados:

Control de adventicias; métodos - por ejemplo de "mulch" (mantillo) - ; cómo compatibilizar el deseo de tener un huerto y no pasar en él demasiado tiempo; la fertilidad del suelo; la rotación de cultivos, cultivos "catch", abono verde; compost y estiércol; el suelo; los tipos de suelo y su desarrollo; los seres vivos del suelo.

Devolución sobre el taller Reclaim the seeds, campamento RtF de Manheim

Unas 30 personas se reunieron en el campamento RtF de este verano para participar en el taller "Reclaim the seeds" organizado por Flip de ASEED (organización popular que trabaja esencialmente en temas de soberanía alimentaria y los OMG en los Países Bajos). Este taller tenía por objetivo principalmente informarnos sobre la legislación de semillas, sus efectos y cómo podemos reaccionar! Un buen número de personas bien informadas en ello han aportado su valoración. En el taller no había nadie presente del grupo de trabajo de semillas de RtF, así que, sólo he mencionado su existencia y la lista de difusión. Gran cantidad de personas quisieron inscribirse en la lista y expresaron su voluntad de mantenerse en contacto, de intercambiar información sobre semillas y legislación y sobre eventos y acciones locales en sus respectivas comarcas.

No sé muy bien cómo funciona hoy en día el grupo de trabajo de semillas ¡pero habría sido un buen momento para revitalizarlo y crear vínculos con otros que trabajan sobre el mismo tema! En el taller había gente que trabaja en proyectos relacionados con las semillas (campanas, acción directa, así como colectivos de huertos, de reproducción de semillas y bancos de semillas) que venían de Alemania, los Países Bajos, de Bélgica, Francia, Rumanía, Portugal, etc.. Siento que esta lista sería un buen medio de conectar a todas estas personas procedentes de muchos lugares diferentes.

El taller se concluyó constatando que necesitamos ponernos en contacto y reaccionar a diferentes niveles:

- estudiar las leyes, comprender e informarnos sobre (los cambios de) la política europea
- informarnos sobre el rol de las empresas, afrontarlas
- intercambio de semillas / banco de semillas y suscitar prácticas alternativas.
- educación, informarnos y compartir información

Un dossier que contiene un montón de información sobre el estado actual de las cosas respecto a las semillas: <http://www.seed-sovereignty.org/ES>



Retroalimentación sobre los campamentos Climat Camp & RtF (Agosto -Setiembre 2013)

Durante y después de los campamentos Climat Camp / Reclaim the Fields, hemos podido constatar varios hechos que nos han hecho que pensar. En este texto no hablaremos sobre buenos momentos que hemos pasado, ricos debates, intercambios, encuentros, durante los campamentos. Son dos textos de dos personas diferentes, aunque hemos intentado no repetirnos (demasiado). En este texto pretendemos subrayar puntos sensibles frente a los que nos hemos visto confrontados y expresar nuestras experiencias; sin dar por ello una lección. Esperamos que los textos que siguen no sean tomados como tal.

Esperamos que se puedan utilizar en el futuro para evitar ciertas situaciones jocosas. Esperamos también y sobretodo que nos hagan reflexionar sobre nuestra forma de ser y cooperar ante tales situaciones.

I: Análisis, análisis

¿Pero dónde se quedó el análisis?

Primero de todo quiero agradecer a lxs compañerxs de RtF y del Climat Camp que han organizado este campamento. Si añado una crítica, es para mejorar la organización/preparación del próximo campamento.

Este campamento, como muchos otros campamentos de activistas en Alemania, para ganar en efectividad, pidió el servicio de un grupo (aquí los Rampanplan de Holanda) de cocina colectiva donde la comida llegaba en gran parte del supermercado (ecológico o vegano) ¿No podríamos haber funcionado de otra forma? Para un campamento climático no hay problema, pero para un campamento RtF que desea reapropiarse de la comida, hubiera esperado el poder apropiarse de la cocina colectiva y recuperar productos locales.

En cuánto a la organización global del campamento, hemos perdido mucho tiempo sobre las cuestiones legales y las reglas de vida. Estamos lejos de lo que podría ser el consenso y elaboración de reglas comunes habladas en pequeños grupos como se hizo en Rumanía. La ausencia de bases comunes no provoca problemas a ciertos activistas, ya que existen herramientas que solucionan los problemas separadamente, llevando de esta forma a un sentimiento de separación y de no tener algo común (¿mi vecino podría ser un enemigo?). Si el objetivo común era de encontrarse juntxs para un campamento de acciones contra el proyecto de ampliación de la mina de RWE, no he escuchado el análisis del discurso de RWE. Sin embargo, el discurso de éste es muy elaborado, cabe destacar un 8 páginas de la compañía preparando a los habitantes locales ante un campamento de personas que venían a degradar, cosa que ha sucedido. RWE es una compañía que gestiona el agua, la energía, el empleo en la

región, que la apoya con dinero y servicios. Más que compensar lo que destruye, la compañía mejora el servicio post-venta del final de vida de las minas, recreando parques naturales, lagos artificiales, tierras agrícolas, bosques e incluso zonas húmedas. Es duro decirlo así, pero ante esto que tenemos para dar/aportar durante 15 días?

Para el Climat Camp, la acción estrella es el bloqueo del tren de carbón (al estilo trenes nucleares). Como los otros años, todo está bien aprendido por los activistas, RWE y la policía. El objetivo era la prensa (y ésta vino) y un pequeño vídeo por y para los activistas. La acción de RtF de apertura de un mini-huerto colectivo queda como un símbolo de la okupación (como la rotonda de la reunión en Torino). Veremos lo que quedará luego del campamento, ya que parece más bien una acción para nosotras mismas y no una acción unida a la situación local: ¿abrir parcelas abandonas es siempre la mejor forma?

Lo que me ha dejado pasmado antes y durante este campamento es la falta de análisis de los camaradas locales que, desde su expulsión del bosque el invierno pasado (al mismo tiempo que la ZAD), no han comprendido sus errores. No he escuchado ningún análisis de la lucha local (a pesar de haberlo pedido antes y durante el campamento), sobre las diferentes relaciones de fuerza, los actores, los locales y las alianzas. He descubierto hacia el final del campamento, a pesar de mi alemán desastroso, que existe una asociación de ciudadanos contra la mina en el pueblo de al lado, que nunca ha estado presente durante el campamento.

No me gusta el turismo político, ni tampoco sentirme secuestrado dentro de una lucha que se pierde por ella misma (dejando de lado su capacidad de alianzas). Los lazos con los campesinos de alrededor son casi inexistentes (aunque está claro que cuando alguien se define como vegano, el campesino lambda no es rápidamente un aliado!). Durante algunos aperitivos-patatas fritas organizados por algunxs en los pueblos de alrededor, nos hemos sorprendido de encontrarnos con bastante gente descontenta con la mina, hemos sentido mucha energía y deseo. Creo que esta lucha no está perdida a pesar de que está mal encaminada, pero más bien que de nuestro lado ésta no ha comenzado realmente (con nuestras posibilidades y medios).

Viva la patata frita! Suerte

Paul

Retroalimentación sobre los campamentos Climat Camp & RtF (Agosto -Setiembre 2013)

II: Cohabitación difícil entre dos campamentos activistas

Me sorprendió mucho, cuando llegué al lugar de los campamentos Climat – RtF, el escuchar interminables debates sobre el consumo de alcohol, la legalidad del campamento, la alimentación... Era la segunda vez que venía a Alemania, no conocía el contexto local, ni los “locales”... ha sido difícil encontrarme en todo esto, y después tener la mente clara para decidirme a participar en tal o tal tipo de acción. He conocido a mucha gente interesante, participado de los debates de fondo con respecto a RtF, he vivido bastantes historias divertidas, pero no veo como mi presencia pudo ayudar a la lucha local, lo que para mi era el objetivo de estos campamentos. Aunque puede que me equivoque con respecto a los objetivos de un campamento de este tipo. Es decir, creo tener la sensación de que he participado más bien a un encuentro de RtF que a un campamento. Y tengo la impresión que otras personas han podido pensar la misma cosa, que RtF no jugaba ningún rol en la lucha local.

Por sus bases comunes (me refiero a la ecología radical, que defino como las formas de ecología política rechazando el compromiso y el reformismo, y privilegiando la acción directa), la idea de un campamento “común” Climat Camp – RtF, al menos anunciado como tal, no me parecía tan disparatada, más bien buena. De hecho, una de las bases comunes es la acción directa, aunque podría hablar también de anti-globalización, anti-capitalismo, rechazo de la jerarquía... Entonces llegué al campamento viendo las acciones como momentos especiales, donde los dos campamento y sus objetivos se mezclarían, crearían un lazo entre los dos, mientras que la vida colectiva no presentaría obstáculos, ya que ésta me parecía basada sobre estos valores comunes.

Aunque las dos sigan una forma de ecología radical, creo distinguir diferencias de fondo entre lxs activistas de un Climat Camp y de Reclaim the Fields más bien claras. Veo entre otras la manera como las problemáticas son presentadas (cambio climático para Climat Camp, destrucción de tierras agrícolas e imposición de la industria en el medio rural para RtF), pero también diferentes modos de funcionamiento y organización, de expresión... ¿Porqué estas diferencias han estado tan intensamente presentes durante el campamento, hasta tal punto de poner entre paréntesis los objetivos anunciados? ¿Realmente hemos venido a Manheim para enfrentarnos sobre alimentación o algo parecido?

En mi opinión creo, sobretudo entre las asambleas, que estas divergencias de fondo no explícitas, consideradas al principio como adquiridas y compartidas, por lo que dejadas de lado por un miedo de eficacia, han moldeado fuertemente el desarrollo de los campamentos, el contacto entre lxs participantes: He debido soportar cosas que

considero inaceptables dentro de este contexto, comportamientos violentos e intolerables: rechazo de dar una confianza antepuesta, preferencia para restringir y prohibir antes que tolerar, gritos sin sentido alguno, comentarios dirigidos contra lo que llamaríamos ciertos grupos afinarios, “dictadura de las minorías”, no respetar decisiones de asamblea. Todo este barullo ha dado miedo, ha alejado ciertas personas muy motivadas e interesadas en las preguntas que los dos campamentos suscitaban. Ante los comportamientos dichos aquí, y la desaparición de los objetivos anunciado en provecho de debates estériles y repetitivos, muchas de estas personas que llamamos a unirse al movimiento se han ido. Se quedaron claramente “lxs habituales”, lxs “convencidxs”.

Creo haber visto una cerrazón crearse, entre los dos campamentos, a pesar de la inquebrantable voluntad de apertura y de no jerarquización de los grupos. De esta forma, es esta misma impresión de compartir unas bases comunes quien nos ha llevado a reñir sobre detalles, dejando al final y como fondo político de nuestra presencia, la pertinencia de nuestras acciones, y la finalidad de un campamento doble: el Climat Camp ha tenido lugar, el campamento RtF ha tenido lugar, eso es todo.

Espero ver en el futuro que cultivaremos nuestras diferencias para sacar fuerza más bien que conflicto (aquí, entendido, como connotación negativa). Que las personas se apoyen más en la comunicación y la solidaridad que en el conflicto. Que los encuentros futuros se basen en compartir y no tanto en el conflicto. ¿Y porque no canalizar este conflicto, para sacar cosas positivas? El conflicto interno podría verse como indicador de objetivos e intereses para lxs participantes, más que entenderse como un incesante afrontamiento, incluso detonante de violencia(s) ¿Porqué no ver el conflicto como fuente de contradicciones, de debate, y finalmente de avances colectivos, llevado con esta ambición? Con respecto a futuras co-organizaciones, creo que sería importante clarificar si se procede así para encuentros que hagan evolucionar el movimiento, parar hablar de temas que nos interesan o para crear una dinámica más fuerte que cuando estamos solxs, o todavía para experimentar el vivir juntxs. Este paso podría tomar la forma de una reflexión colectiva, puesta en primer lugar, con el fin de clarificar los objetivos de nuestros encuentros. Todo es cuestión de prioridades, aunque todavía falta definir las.

T.T.

Retroalimentación sobre los campamentos

Climat Camp & RtF (Agosto -Setiembre 2013)

III: Impresión

Volví del campamento veraniego con una constante bastante habitual: pasamos la mayor parte de nuestro tiempo del encuentro pensando como hacer que funcione algo del que percibimos difícilmente los objetivos y medios (el famoso “proceso”, que para mi significa tanto “porque nos organizamos -mientras no esté claro- además del como). Pensando en los últimos encuentros en donde participé, no recuerdo reflexiones sobre objetivos agrícolas o alimenticios que me den una impresión de construir un pensamiento común o al menos de intercambio de posiciones diversas, para tener una idea de lo que compartimos o no, como tampoco de aprender sobre las temáticas que en teoría RtF defiende ¿Cómo escapar de esta costumbre? ¿Cómo (o queremos) dejamos atrás esta etapa de ser un espacio de encuentros donde las personas solamente se juntan?

Construir un movimiento colectivamente

Uno de los grandes desafíos de RtF es llegar a elaborar colectivamente respuestas a estas preguntas. Queda demostrado que los campamentos no son lugares propicios para la construcción colectiva de reflexiones: cadaunx viene con su taller, su debate, sin preocuparse de la coherencia del conjunto, sin una retroalimentación ni análisis de aquello sobre lo que se habla, sin tener el objetivo de avanzar juntxs hacia alguna cosa, definir acercamientos o estrategias. Seguramente esto no es el objetivo de un campamento, pero faltaría entonces buscar los espacios que nos permitan la construcción de un movimiento. Las primeras sesiones de debates del proceso de este verano me dan una sensación de buen augurio para este tipo de reflexiones. He tenido la impresión que una base se estaba (re)constituyendo alrededor de una veintena de personas, que ya se han encontrado durante la organización de encuentros de RtF y que comienzan a conocerse, a tener una visión (o una comprensión) de lo que es o podría ser RtF, un conocimiento común de experiencias ya realizadas y que tienen ganas de hacer cosas juntxs. Espero que conseguiremos mantener esta dinámica (al mismo tiempo que somos capaces de integrar nuevas personas) y trabajar sobre las preguntas que se han suscitado este verano durante el próximo encuentro “proceso” del invierno que viene.

Dar contenido político y estrategias

¿Quién ha conseguido explicar que es RtF a alguien que se lo pedía? Tengo la impresión de compartir las grandes líneas, las grandes ideas, pero me veo incapaz de ver como éstas se traducen concretamente en un movimiento con consistencia, o encontrar argumentos para que otrxs vean un interés a participar. Durante una de las reuniones de este verano ha habido una presentación de los objetivos de RtF en los que nunca había pensado, o que nunca me había planteado de esta forma (pero a lo mejor ya era evidente

para todas las personas), y que me ha dado nuevas perspectivas. Un de los objetivos de RtF anunciado fue encontrar las personas y las tierras para llevar hacia delante una agricultura en la que soñamos y así cambiar l'agricultura europea. Otra visión fue la de contribuir a un movimiento social en torno a la alimentación y de todas las preguntas que suscita.

Si uno de los objetivos de RtF es cambiar la agricultura dando ganas a las personas de producir a través de unas ideas de RtF, hay que encontrar estas personas, y la tierra para realizarlo ¿Que medios nos damos para dar ganas a la gente de que se instalan sobre bases colectivas, autogestionadas, sin dar prioridad a la comercialización, ecológicas...? ¿Qué medios nos damos para encontrar los lugares donde realizar estos proyectos? ¿Cómo guardamos el contacto entre aquellxs que quieren producir y aquellxs que no quieren realmente a título personal, pero que les interesa este tipo de cuestionamiento? ... Una de las riquezas de RtF es mezclar sin distintivos las personas que tienen este ideario dentro de instalaciones “clásicas”, personas que rechazan cualquier encuadramiento, personas que están en la ciudad, personas que viven en el campo, ... ¿Cómo llegamos a mantener el interés de todxs? ¿Cómo contribuir a un movimiento social más amplio sobre cuestiones de alimentación? ¿Con quien queremos crear alianzas, para hacer que? ¿Es razonable pensar con quien queremos aliarnos cuando no estamos todavía seguros de porqué?

La okupación de tierras ha sido un medio desarrollado por RtF dentro de un contexto europeo donde esta práctica no ha sido verdaderamente lo habitual. Esta idea parece ahora más extendida, abarcable por muchxs, seguramente por la acción de RtF al mismo tiempo que por el desarrollo de los movimientos “occupy” en ciudad ¿Qué hacemos ahora con esta práctica? ¿Qué conclusiones sacamos de las okupaciones agrícolas que han tenido lugar los últimos años, por ejemplo las okupaciones en la lucha contra proyectos de infraestructuras? ¿Queremos pasar a una fase más “ofensiva” de okupaciones como mencionaba Paul en otro texto? Tantas preguntas que me parecen de vital importancia que las hablemos en próximos momentos, a todos los niveles, y que lleguemos a sacar una visión común un poco clara de lo que podría ser RtF.

Hacer que la constelación sea una realidad

Hemos hablado mucho este verano sobre desarrollar grupos locales ¿Pero quién es capaz de decir que es un grupo local? ¿Quién se siente como una estrella? ¿Cómo se hace el lazo entre las personas que vienen a los encuentros de RtF y los lugares donde viven o cultivan? ¿Hay lazos entre estas estrellas a través o gracias a RtF? Para hacer un movimiento, hay que tener la impresión de formar parte de alguna cosa en común, de participar con una avance común. Es por esto que me parece que hay que

Retroalimentación sobre los campamentos Climat Camp & RtF (Agosto -Setiembre 2013)

pensar a que escala queremos organizarnos, y que hace falta que encontremos la manera de concretizar lo que aportamos con RtF.

Se menciona habitualmente el grupo francófono como un grupo local, para mí todavía es una declinación local de lo confuso y la inconsistencia de la escala europea: hasta ahora nos hemos encontrado sobretodo para preparar encuentros, algunos proyectos han surgido según los deseos de unxs o de otrxs y desaparecido a veces por falta de motivación, hemos intercambiado informaciones pero muy pocos análisis o conclusiones... Una escala en la que podamos tener de forma regular intercambios, de prácticas como de reflexiones (a la escala francófona, o europea, que interés encontrarse una vez todo los 6 meses para hablar de empajado o temas de género si no llevamos esas preguntas más localmente?), una escala en la que organizarse sobre luchas, apoyarse en caso de necesidad, y difundir las ideas. Somos varixs quienes hemos hablado en los últimos encuentros francófonos de Aviñón, y hemos visto el deseo de intentar esto a un nivel más local en el gran oeste, ya veremos que pasará, y será todavía mejor si más gente lo intenta en otros sitios!

Después el desafío será de ligar estas escalas locales a una visión europea, ya que esto es parte de la fuerza de RtF: darse cuenta que estas preguntas están encima de la mesa por toda "Europa", con sus variantes ligadas a las políticas locales, a las prácticas activistas, a las costumbres,... Este verano, hemos llegado a la conclusión que debíamos parar de creer en grupos de trabajo temáticos (que en realidad ya habían desaparecido desde hacía tiempo pero que continuábamos citando por costumbre): somos incapaces de mantener en actividad un grupo de personas dispersas en toda europa para pensar en problemáticas de acceso a la tierra, instalaciones colectivas,... Sin embargo, estas cuestiones son de interés el hablarlas a nivel más local, donde las personas pueden encontrarse más fácilmente y hacer un trabajo continuo, en lugares diferentes, según ejes diferentes. Por lo que encuentros europeos sobre estos temas ganarían mucho más si se enriquecen con contribuciones de cada uno de estos grupos sobre las diferentes problemáticas: podríamos imaginar encuentros europeos sobre acceso a la tierra donde cada persona vendría con un análisis de como ocurre donde vive, y el estado de reflexiones sobre el tema.

Otro tema es como hacer para que nuevas personas vengan, y como para que se sientan parte de este movimiento. Pero para sentirse parte de algo, hay que tener una visión más o menos clara de los objetivos, de la historia, de los métodos... Por ahora, intentamos en cada encuentro, sea europeo o francófono, una presentación de RtF lo más concisa posible. Pero esto da solamente unos pocos elementos sobre los fundamentos políticos de RtF, y muy poco la impresión de poder participar. Tengo cada vez

más la impresión que hace falta que nos demos los medios de transmitir las ideas políticas, las prácticas y lo que se ha realizado dentro de RtF en tiempo específicos, permitiendo así que las personas atraídas por las ideas que parece que transmitimos lleguen a conocerlas mejor y conocer un poco los objetivos de RtF así como los medios para implicarse si así lo desean ¿Puede que el sentimiento de pertenecer a un movimiento todavía tiene un rol a jugar para esperar los cambios sociales? Un proyecto de presentación "descubre RtF" está realizándose por parte del grupo francófono: os mantendremos informadxs! Para acabar, y a pesar de todo esto, tengo ganas de continuar creyendo que participar en RtF es un medio para sentirse más fuerte, y no estar perdidx en algo confuso e inexplicable a cualquiera! RtF podría estar en un punto de inflexión de su pequeña historia: después de los primeros años donde un equipo de fundadorxs lanzó el movimiento, quienes la mayoría se han ido alejando de RtF o de su funcionamiento por muchas razones (instalación, decepción, otras cosas que hacer...), pero RtF ha continuado por su camino sin tener una dirección clara, con una llegada regular de nuevas personas. Este verano me ha dado la impresión que se está formando un nuevo equipo, dispuesto a redefinir las estrategias y los objetivos en función de lo que ya se ha hecho antes, con los deseos de unxs y otrxs... siendo esto bastante apasionante. Asunto a tener en cuenta!

Milene

RtF es joven y cambiante, hay que coger el tiempo necesario para comprender que tenemos realmente ganas de hacer. Estoy un poco triste por nuestra tendencia a creernos incapaces de hablar a más de 5. Las reuniones en pequeños grupos me parecen interesantes, pero solo si las vemos como herramientas para poder después hablar en mayor número: que lxs más tímidx puedan sentirse a gusto y coger confianza y que aquellxs que hablan todo el tiempo aprendan a escuchar y se den cuenta que otrxs dicen cosas interesantes. Pero no ir más lejos en los procesos colectivos me parece, por un lado deprimente sobre nuestra visión de la humanidad, y por otra parte un medio que paupérrima las ideas. Las ideas se construyen y se afinan exponiéndolas y confrontándolas con otras. Limitar estos intercambios a algunas personas es triste... Para utilizar esta herramienta de la reunión en pequeño grupo parar llegar un día a hablar a muchxs, me parece que hay que tener muy en cuenta los momentos en los que exponemos las conclusiones en grupos grandes, y darse los medios de hablar de lo que se ha debatido anteriormente, para poder, un día, pasar de la etapa de pequeños grupos. Hay que tener tiempo suficiente de hablar sobre temas donde no hay que tener como objetivo dar proposiciones concretas inmediatamente, pero que tengamos el tiempo de saber porque hacemos las cosas. Reuniones con tiempo para sacar conclusiones de lo que se ha hecho, lo que ha funcionado o no y porque.

Retroalimentación de campamento RtF 2013

(Agosto - Septiembre 2013)

Mensajes escritos durante la evaluación de campo RtF

People told me it was hard with the police, etc. But you made a great work. As when I arrived on the 28th everything was solved and functioning very well. So thanks and congratulations!

More people taking responsibilities would be so great! Thanks to them now who did!!

Great for RtF german group!

Need more time to meet/exchange in between "stars"!

Wir brauchen mehr leute zum vorbereiten. Vielleicht sollte man während des camps schon nach menschen fragen die lust haben am nachstén mal vorzubereiten très interessant arrivée au tour de la presentation des differentes groupes, collectifs, luttes, utopies, de la constellation RtF!

Oui je sais un peu plus ce qu'est RtF e ça me donne envie de cooperer plus avec des autres etoilles de la constellation. J'ai pu metre des visages sur le sigle RtF... belles rencontres, belle diversité du mouvement.

Muy bueno! Lo unico: faltaba preparacion en la accion de RtF.

The food came from farmers of the area although not everything was "eco"! we carried some food from rtf stars up to cologne, and one thought can be if we want to use fuel for this. another thought is that it is good to eat food that the constellation produced. to find enough bio-vegetable from local farmers can be difficult and also depends on the local group and its connections - but it is definitely a good approach .

Très interessant arrivée au tour de la presentation des differentes groupes, collectifs, luttes, utopies, de la constellation RtF!

Really cool that the guys from rosia were there to connect struggles that are so similar in a way! i really appreciated them to come and spread their enthusiam and experience.

For me a real problem was that some people wanted to have "process" but never voiced this before the camp, so it was organized last minute, chaotic, hierarchically and did not work very well. Personally I feel this was the most exclusive part of the camp, as nearly nobody who was not connected to the constellation before the camp joined these sessions (or their preparation for that matter, but they were also only prepared by "seniors" of the Constellation). So in the end it was the "old and wise" activists chatting about how to continue with the constellation. I think we need to reflect this and take the issue of new people wanting to join the constellation more seriously and think about how to get them engaged and hand over power/information, so that the kind of hierarchies that became clear at this point are not being carried on. (Bulletins are definately not a tool for this!!!!)

Good to make process on how rtf could go on, and that we planned to have the next gathering on this focus.

The preparation was so much better than I expected it to be! Thanks a lot

Ich hatte mit euch eine wundervolle zeit voller widerstand; solidarität & liebe. Die Aktiondays never end!

reflection = action. Trop attendus - pas vraiment offensive

Every day is action day!



Más comentarios de campamento RtF 2013: <http://pluton.cassio.pe/~infoka/Archives/RTFbulletin8annexes>

/// Taller sobre /// cuestiones de género y de intimidad

Manheim

2013

Primera reunión (4 de septiembre)

Primero nos separamos en parejas mixtas/ no mixtas para hablar de una experiencia relativa a cuestiones de género que nos haya marcada en nuestra vida positiva o negativamente. Cada persona dispone de 5 minutos para contar su propia historia. Durante ese tiempo, la otra persona se propone hacer una escucha activa.

Puesta en común de las conversaciones por binomios: Nos separamos de nuevo en grupos mixtos/ no mixtos de alrededor de 3 personas. Contamos con una lista de temas controvertidos en nuestra sociedad (el patriarcado, la heteronormatividad, el feminismo...) y tenemos 10 minutos para hablar entre nosotros del tema que encuentre mayor eco en nuestro grupo. Después, tenemos cinco minutos para hacer una lista de tres propuestas que en nuestra opinión podrían mejorar las cosas en relación con el tema seleccionado.

Puesta en común del trabajo de los grupos: un buen número de grupos proponen crear espacios no mixtos desde el punto de vista de género para compartir emociones y decidimos vernos de nuevo al día siguiente para hablar de ello.

Segunda reunión (5 de septiembre)

Nos juntamos y se propone dividimos en grupos de personas socializadas mujer y socializadas hombres. Una persona pregunta a qué grupo se supondría que se uniría una persona transexual. No se presenta ninguna persona transexual, pero decidimos dar la oportunidad de que exista un tercer grupo para aquellas personas que no se sienten a gusto en ninguno de los otros dos grupos. Nadie se une a este tercer grupo, así que nos dividimos entre un grupo de personas socializadas mujer y otro de personas socializadas hombres.

- Grupo de personas socializadas mujer: sin acta por el momento.

- Grupo de personas socializadas hombre: somos unas 10 personas y decidimos no tratar un tema específico (en esencia, tenemos "intercambios íntimos en relación a las cuestiones de género") y mantener una dinámica de grupo distendida para favorecer el intercambio en profundidad. Nos sentamos en círculo y cada persona dispone de todo el tiempo que necesita para exponer sus sentimientos. Cada vez, el turno de palabra pasa a la persona sentada a la izquierda; tratamos de no interrumpir a quien se está expresando y de no juzgar lo que dice. Los temas principales que han surgido son la necesidad de deconstruir la imagen convencional del hombre en nosotros mismos, la necesidad reprimida (además) de intimidad física y emocional entre los hombres, la atracción sexual entre hombres, la relación entre la pasión y

la violencia sexual consentida y la comunicación no violenta. -Nos encontramos de nuevo todos/as juntos/as para compartir los resultados del proceso grupal. Las impresiones son muy positivas y decidimos reunirnos de nuevo al día siguiente.

Tercera reunión (6 de septiembre)

Pese al interés del día anterior, apenas ha vuelto nadie y toda la reunión se resiente en cuanto a la organización. Decidimos separarnos una vez más en grupos no mixtos desde el punto de vista de género.

- Grupo de personas socializadas mujer: sin acta por el momento.

- Grupo de personas socializadas hombre: somos 7/8 personas, de las que sólo 2 participaron en la reunión del día anterior. El proceso de intercambio es mucho más laborioso, algunas personas permanecen calladas durante muchos turnos de palabra, hay una falta global de atención debida igualmente al lugar escogido (mucho tránsito de personas e interrupciones). Pese a estas preocupaciones logramos hablar de algunos temas, destacando el del consentimiento y las relaciones no monógamas.

Puesta en común colectiva del trabajo de grupo: las dificultades generales expuestas en el grupo de personas socializadas hombre han estado presentes igualmente en el grupo de personas socializadas mujer. A pesar de que las impresiones no fueron tan buenas, buena parte de l@s participantes manifiestan su interés por continuar en este proceso por lo que decidimos encontrarnos de nuevo al día siguiente.

Cuarta reunión (de septiembre)

Somos 9 personas socializadas hombre y 2 personas socializadas mujer y decidimos separarnos en dos grupos, uno mixto y el otro no mixto. Nos lanzamos a la búsqueda de un espacio más íntimo y después nos separamos en grupos.

- Grupo mixto: decidimos tratar el tema del feminismo.

- Grupo no mixto: sin acta por el momento.

Empieza a llover, lo que interrumpe bruscamente la asamblea, que se disgrega; el proceso grupal se termina antes de lo previsto.

Puesta en común del trabajo de grupo: tanto en un grupo como en otro, hemos podido observar una tendencia general a hablar de opiniones más que de sentimientos lo que ha suscitado menor implicación personal por parte de l@s participantes, pero el proceso ha sido considerado en general satisfactorio por la mayoría de sus participantes.

Hace dos días que el campamento RtF ha terminado oficialmente y la mayoría debe irse al día siguiente, por lo que decidimos que esta sea la última reunión.

FIN

Contacto:

Michele (IT, EN, ES, FR): lapouceuse_at_autistici.org

Bastien (FR, EN, DE): b.o.mikhail_at_gmail.com

Breve HISTORIA DE RECLAIM THE FIELDS

(basado en una presentación hecha en el campamento RTF de Manheim)

2008

La Vía Campesina, como organización, sentía que envejecía. Sus miembros se preguntaban cómo apoyar a los más jóvenes a organizarse en torno a cuestiones de acceso a tierra y de agricultura en general. Durante la movilización contra la conferencia sobre el clima en Copenhague (COP 2005), hubo un encuentro entre el Black Block de Berlín y campesino/as biodinámicos hippies de Suecia, que se mostraron entusiasmados por crear algo nuevo y estimulante. Inspirado por el movimiento “Reclaim the Streets”, que se opone a los coches y organiza “freeparties” desde los 90’ en Gran Bretaña, nació “Reclaim the Fields”!

2009

El primer encuentro de “Reclaim the Fields” se desarrolló en Cravirola, en el sur de Francia. Se había previsto acoger a 200 personas, pero se inscribieron 300 y, ¡al final, fueron 400! En este encuentro, Reclaim the Fields decidió separarse de la Vía Campesina.

2010- En Dijon, Génova y Basilea, se realizaron tres ocupaciones de tierras bajo la bandera de Reclaim the Fields. Se organizó un encuentro en Can Masdeu, cerca de Barcelona. Los resultados fueron leves, pero el siguiente encuentro en Graz (Austria), ya fue más logrado.

2011

En Grow Heathrow tuvo lugar un encuentro: una zona de protesta contra la expansión de un aeropuerto. Un poco más tarde, se organizó otro encuentro en Rosia Montana, una región de Transilvania (Rumanía) que resiste al desarrollo de una mina de oro.

2012

Reclaim the Fields se reúne en el *squat* Mezcal en Turín (Italia). La fecha y el lugar del encuentro se escogieron para que coincidiese con la movilización contra la línea de ferrocarril de alta velocidad (TAV -AVE). Este *squat* acogió el encuentro en su gran centro social situado en un antiguo asilo psiquiátrico en el centro de un parque. En este encuentro de RTF, se realizaron muchas acciones, entre otras, creación y plantación de dos huertos, intercambio de semillas, o una gran manifestación contra la construcción de la línea de tren.

Poco más tarde a lo largo del año, miembros de RTF se reunieron con el objeto de mejorar la organización interna. El encuentro se hizo en la ZAD, otra zona en lucha que resiste contra la construcción de un aeropuerto en Bretaña (Francia). En esta ocasión, se había optado por un

lugar más tranquilo para evitar que las acciones perturbaran la reflexión así como para evitar igualmente la intensidad que había marcado el encuentro de Turín.

2013

Se hizo un nuevo encuentro en Can Piella, en Cataluña, al noroeste de España. Can Piella era una granja ocupada no muy lejos de Barcelona. Durante el encuentro, la granja resistía con fuerza a su expulsión pero pocos meses más tarde, fue destruida por la policía.

En Manheim, al oeste de Alemania, se organizó un campamento en colaboración con el campamento climático de que se había organizado allí. Manheim es un pueblo que, como muchos otros en el sur de la Renania del Norte-Westfalia, tiene que ser arrasado en provecho del desarrollo de la segunda mayor mina de carbón (lignito) de Europa. Se había previsto hacer tres días de acciones comunes al final del campamento climático y al principio del de RTF. Durante estos días, entre otras acciones, se bloquearon las líneas de tren que suministraban a las centrales de carbón, se creó un huerto colectivo en el centro del pueblo y se reocupó el bosque de Hambach.



Carta a lxs amigxs de RtF

¿Porqué tanta tensión y estrés en quienes organizan los encuentros y campamentos de RtF?

Introducción

Esta carta la escribo porque he reflexionado mucho, sobretodo desde Can Piella, con respecto a las tensiones vividas en todos los encuentros en los que he participado. Me surgen dudas, y también tristeza, de estas riñas y encontronazos. Pero también he sacado conclusiones y quiero aportar algo al nuevo camino que ha surgido desde el campamento, esperando que sea de ayuda para no vivir situaciones similares.

También la escribo para hacer autocrítica personal y colectiva, intentando ser constructivo y proponiendo opciones que podríamos utilizar, para favorecer un enriquecimiento de las relaciones entre nosotrxs, al mismo tiempo que la calidad del ambiente y de trabajo se mejoran. Pues es mucho mejor reunirse en ambientes distendidos, que en ambientes tensos.

Llevo participando, más o menos activamente, en Reclaim the Fields (RtF) a nivel europeo desde el encuentro de Torino, en febrero de 2012. Desde entonces he estado en Dijon, para preparar el encuentro de la ZAD, en el que también estuve y que tuvo lugar en septiembre del 2012. Me comprometí a organizar el encuentro de Can Piella, que tuvo lugar en febrero de 2013. También estuve en Manheim, para el encuentro de preparación del campamento, en mayo del 2013 y finalmente participé de dicho campamento que ha tenido lugar hace poco. Como "representante de RtF", estuve en Somonte en diciembre de 2012, cuando Rizoma nos invitó a su encuentro con el fin de conocernos, y también en junio de 2013 en Laciana, para continuar trabajando con ellxs.

Toda esta trayectoria de encuentros y viajes en los que he participado, para avanzar con el proceso de RtF, no los cuento para darme importancia, ni porque me sienta superior al resto de personas que dan fuerzas al proceso. Creo que hay gente que, sin venir a los encuentros, hacen mucho más por los objetivos que RtF persigue, como también otras personas que realizan tareas tras la sombra, ayudando a que avancemos. Solamente me parece importante comentarlo, para que las personas que lean este texto, sepan que lo escribo desde la experiencia vivida y no porque me hayan contado o haya escuchado. Aunque esto no quiere decir que tenga la verdad sobre este tema, así que puede que esté equivocado o que otras personas lo hayan vivido de otra manera.

Tensión y estrés...

Entonces ¿Porqué tanta tensión y estrés durante los encuentros? He pasado horas pensando en esto. Sobretodo en las situaciones límites de agotamiento que viví durante el encuentro transcurrido en Can Piella. Creo que se debe mucho en la falta de confianza que tenemos entre nosotrxs, seguramente debido a que no nos conocemos, ya que la mayoría nos vemos solo durante encuentros y reuniones. También creo que tiene algo que ver nuestras costumbres y experiencias de vida, así como las vivencias culturales y concretas de cada lugar de donde venimos.

Por otra parte, no tenemos las mismas formas de entender la organización y a lo mejor no tenemos la misma idea de que queremos que sea RtF o de como funcione. Además, puede que tampoco tengamos la misma prioridad con respecto al tiempo que dedicamos a la red. Aunque hay que tener presente, que cada unx de nosotrxs, somos personas que realizamos muchas cosas a nivel local y personal.

Pero además, hay la tensión y el estrés que padecen aquellas personas que han dedicado muchas horas y viajes a organizar los encuentros. Ponen sobre la mesa su tiempo, dejando de lado otras opciones personales a veces, dinero, pagándose los viajes cuando son necesarios y su salud, perdiendo los nervios cuando hay situaciones que pueden dar al traste con el trabajo de 6 meses. Estas personas seguramente se crean expectativas y ponen toda su confianza en la ayuda que puedan recibir llegado el momento. También en que todo saldrá bien o, por lo menos, ponen todo su empeño en que esto ocurra. Así que es normal que estén tensxs y estresadx, aunque esto depende mucho de cada persona, ya que la forma de gestionar y vivir estos momentos no es igual para todxs. Sin embargo, hay que tener en cuenta esta posibilidad y entenderlo.

Voy a contar rápidamente mi vivencia en Can Piella, donde pude vivir el cansancio, la frustración, el estrés, el enfado y muchas otras sensaciones negativas, en un mismo tiempo.

Para este encuentro, fue un error que una sola persona lo organizara, pero se juntó a esto, el hecho que días antes del encuentro, llegara el aviso de expulsión del lugar, por lo que se añadió trabajo inesperado y un estrés que se añadía al acumulado. Tenía la sensación de que no podríamos hacer el encuentro y de hecho hubo un momento que se barajó esta propuesta. Sin embargo, al final se hizo... posiblemente otro error.

Bajé una semana y media antes del encuentro para ver como se haría la logística, cogiendo tiempo de

Carta a lxs amigxs de RtF

mi vida personal y de otro proyecto que se gestaba en aquel entonces. Suerte que otra persona bajó conmigo, ya que visto la situación en Can Piella, tuvimos que encargarnos de organizar casi el 100% de la logística del encuentro, cuando en un principio era el grupo local quien debía hacerlo. Estxs estaban organizando la defensa del lugar.

Entonces, en esos momentos ya muy tensos, donde estaba harto de todo y pensaba solamente en irme de allí, basé todo en la confianza de que el resto de personas próximas a carrots llegarán un día o dos antes, para transmitirles como había pensado el programa y transcurso del encuentro y así, poder quitarme un peso de encima. La sorpresa fue que nadie llegó. La mayoría llegó el día de comienzo del encuentro. Para entonces mi frustración era incontrolable y mi cabreo contra todo y todxs era inaguantable. Siempre me diré que me tendría que haber ido ese día, como estuve a punto de hacerlo y dejar que la gente se espabilara, pero me quedé y bueno, quienes estuvieron allí ya pudisteis ver como lo viví.

Si cuento esto, otra vez quiero decir que no es para darme importancia, sino para poner un ejemplo claro. Estoy seguro y sé, que otras personas han vivido experiencias parecidas, en menor o mayor grado durante los otros encuentros ¿Os acordáis del estado de nervios de quien organizó, también casi solito, el encuentro en Torino? ¿Sabíais que una de las personas que organizó el encuentro en la ZAD, se fue antes de acabar por la tensión? ¿Y os acordáis de los cabreos, lloros y reproches durante el campamento?

Estaréis todxs de acuerdo conmigo que esto no puede seguir así, si queremos hacer cosas y luchar juntxs.

... pero no siempre

Pero no siempre han existido estas tensiones en RtF. A nivel francófono, ya ha habido 3 encuentros y en ninguno recuerdo estas tensiones, a pesar de que se han realizado en ambientes muy diferentes cada uno de ellos. Puede que porque nunca hubo expectativas tan grandes, o porque hablamos todxs la misma lengua y tenemos una base y experiencia común de activismo y lucha política, siendo más fácil entenderse o comprenderse sobre los temas debatidos.

Tampoco sentí estas tensiones durante los encuentros de preparación, ni en Dijon, ni en Manheim, posiblemente porque éramos menos, se necesitaba menos logística y tiempo para reunirse y organizarse. Durante el viaje a Somonte, las 5 personas que participamos nos unimos más, sirvió

para conocerse mejor y crear una amistad que dura hoy en día.

Pero también durante los encuentros europeos se nota entre nosotrxs una alegría de verse, de darse noticias y ver caras conocidas encuentro tras encuentro. Sabemos que vamos haciendo cosas y vamos avanzando poco a poco, por lo que al final de cada encuentro, durante los momentos más festivos, siempre hay un ambiente de satisfacción colectiva.

¿Entonces?

Creo que no hace falta tanto para solucionar estos problemas de tensión y estrés que viven aquellxs que

organizan los encuentros. Pero esto depende de todxs nosotrxs y no solamente de unxs cuantxs. Si queremos mejorar nuestra calidad de ambiente en los encuentros, para que todxs salgamos ganando, hay que establecer unas bases de respeto y confianza. Pero también hay que ser más clarxs con nosotrxs mismxs y con los demás. Hay que conocer mejor nuestras limitaciones y posibilidades. No sentir vergüenza por ello y pedir ayuda cuando la necesitamos.

¿Qué me hubiera hecho falta en Can Piella para sentirme mejor? Más apoyo, que algunas personas hubieran llegado antes y sentirme querido y comprendido durante el encuentro... también sentirme valorado. Sin embargo, yo tendría que haber sido más claro cuando pedí este apoyo, tendría que haber enviado mensajes de socorro más concretos y explicar mejor la situación. Tendría que haber sido capaz de dejar sitio a los demás y no haberme creado tantas expectativas. Por lo tanto, quienes organizan podrían intentar ser clarxs y no dudar en transmitir las malas noticias y pedir ayuda cuando les hace falta. Pero las demás personas pueden apoyar y ayudar a quienes organizan.

Creo que podemos tener más confianza entre nosotrxs. No pedir más de lo que podamos hacer. Por ejemplo, cuando un grupo nos explica lo que está realizando y para que sirve el trabajo realizado, los demás podemos intentar no mover la cabeza negativamente, sino alegrarnos de que las cosas avancen, aunque no sea a la velocidad que nos gustaría. Podríamos ser más sinceros con el tiempo que queremos dedicar a RtF, para así mesurar mejor nuestras fuerzas y energías reales.

Creo que también podemos hacer un esfuerzo para apropiarnos las herramientas que se crean, de mejorarlas si somos capaces y no criticar cuando un grupo no hace lo que se propuso hacer. Si no lo hizo, seguramente es porque no tuvieron tiempo u otras

Carta a lxs amigxs de RtF

razones.

Creo que no hay que encontrarse todos los 6 meses, sino darnos más tiempo para trabajar localmente y utilizar más y mejor las herramientas y la comunicación. Carrots no funciona, en Manheim casi todxs estuvimos de acuerdo en no volver a utilizar esta lista para la organización de encuentros. Hay que buscar una forma más eficiente de hacerlo.

Para el próximo encuentro, se organizará a través de un grupo de 5 personas que salieron del campamento y un grupo local que acogerá el encuentro, vamos a ver como funciona y si las personas que van a organizar llegan con menos tensión y estrés al encuentro, querrá decir que hemos encontrado una fórmula que puede funcionar.

Por ahora no somos una organización, pero sin embargo funcionamos como si lo fuéramos y, por lo tanto, tenemos los mismos problemas que éstas. Pero además no contamos con las herramientas que puedan solucionar estos problemas. Por lo que podríamos ser menos exigentes con nosotrxs mismxs y con lxs demás. Intentemos ser más pacientes y darnos más oportunidades y herramientas para avanzar. Sin embargo, nada de esto funcionará si no confiamos entre nosotrxs y si no cogemos una parte de los encuentros en conocernos y hablar de como nos sentimos. Cuando hay tensiones es importante que hablemos de ello y que no quede relegado o hacer como si todo fuera bien.

Conclusión

Durante el último campamento, donde se habló mucho del proceso RtF, surgió una necesidad colectiva de cambiar la forma en como nos organizamos y el tipo de encuentros que hacemos.

El último día, durante una reunión, alguien dijo que cada vez éramos un grupo más compacto, ya que las caras son conocidas encuentro tras encuentro. Dijo que estaría bien que este grupo continuara para avanzar en el proceso RtF y que sería importante no perder el contacto. Estoy totalmente de acuerdo con esto y es verdad que es así. También lo es que hay nuevas personas que han llegado con el encuentro de Can Piella y el campamento. Estas personas vienen con ganas y cogen responsabilidades, por lo que hay que hacer también piña con ellas y atraer de nuevo a quienes se han ido.

Sería muy importante que en el próximo encuentro solo nos encontráramos estas personas, para poder constituir una nueva forma de trabajar juntas.

En el campamento surgieron ideas y una base que

personalmente me gusta mucho y que ya va avanzando poco a poco. Surgió la necesidad de trabajar más localmente, crear redes y alianzas.

Establezcamos esta base simple y directa, que nos permita encontrarnos y trabajar juntas, para que



entonces nos podamos centrar en los objetivos de RtF. El próximo encuentro debe servir para esto y así, ir hacia Bruselas (en un futuro encuentro), con la energía y la capacidad de demostrar que somos una organización o colectivo de campesinxs o no, que queremos luchar para defender las tierras agrícolas de su destrucción y acaparamiento, instalando más gente en los campos para alimentarnos nosotrxs mismxs, al mismo tiempo que experimentamos nuevas formas de relacionarse más respetuosas, entre nosotrxs y con el espacio que nos rodea, mientras nos empoderamos de nuestras vidas.

Para acabar, solamente deciros que estoy muy contento cuando os veo, me alegra trabajar con vosotrxs y tengo todavía muchas ganas de avanzar y molestar a quienes destruyen nuestras vidas y el campo. Me apetece mucho ir a visitaros allí donde vivís y lucháis. Os pido comprensión para cuando he perdido los nervios y pido perdón a quienes hayan podido sentirse mal. Al mismo tiempo, deseo compartir con vosotrxs el hecho de que me conozco mejor, veo más donde están mis limitaciones y que puedo aportar.

Nos vemos dentro de x tiempo y me gustaría que para el próximo encuentro nos hagamos una excursión juntxs.

L

Por un infokiosko intergalactico

Todavía más folletos para que fluyan más ideas

Hola,

En el momento en el que la duda planea sobre donde nos situamos entre revolución, transición y resignación, la difusión de ideas nos parece una base importante en el contexto de cambio que vivimos. Más allá de la ruptura necesaria que se perfila, cada una necesitará herramientas para ser parte activa de esos cambios, sentirse en confianza y abordar “la continuación” de manera serena. ¿Qué haremos cuando ya no haya más reutilización de trastos, hospitales, servicios públicos, ayudas sociales? Compartir saberes y conocimientos es esencial, ¡desde ya!

Desde esta perspectiva, necesitamos reapropiarnos de estos saberes. Se encuentran en obras sujetas a derechos de autor, las experiencias de los nuestros mayores, las prácticas colectivas, nuestros fracasos, los no dichos de nuestra sociedad. Existen soluciones sencillas para tantas cosas, por más que estén bien protegidas. No se trata de hacer un listado de todo ello, de perderse en una maraña de folletos, sino de extraer nuestras propias síntesis. Co-plagiar libros, piratear patentes, tomar algo con la vieja de la esquina, no hace falta hacer una lista de los lugares donde indagar.

Si la crítica y la cólera son esenciales para continuar invirtiendo la tendencia, se percibe de todos modos una falta de esperanza y de propuestas constructivas en las mesas de nuestros infokioskos. Por eso tenemos ganas de intercambiar información práctica, alternativas concretas, que funcionen, que nazcan todo alrededor nuestro y de las que permanecemos después de todo bastante ignorantes.

¿Por qué todas juntas?

Podemos observar que el trabajo individual, aunque sea eficaz, consiste muy a menudo en una perpetua reinención de la pólvora si no se pone en cuestión junto a otras. Las otras, son las colegas, pero también las personas con un punto de vista diferente al mío sobre la sociedad, sobre las posibilidades que se nos ofrecen. Esta fuerza del colectivo y de la relación entre colectivos, se aplica a muchas situaciones; pensamos que esto mismo ocurre con la escritura.

Mediante esta forma de expresión, se espera aportar no ya la solución, sino una multitud de propuestas, donde cada una podrá escoger a su gusto, y enriquecerla según sus intereses y conocimientos. En esta medida, la elección de temas no puede ser cerrada, limitada a aquello que me interesa, a mí y a mi grupo de afinidad. Del mismo modo, una gran diversidad de estilos y de formas haría accesible la información a todas las personas interesadas.

A través de las constelaciones

En Can Piella, comenzó a concretarse la vieja idea de un infokiosko común de RtF. Se constituyó un grupo para reagrupar y compartir la información físicamente y en internet. Ya existen los boletines RtF. No pensamos sustituirlos, ni hablar únicamente de RtF, sino más bien proponer folletos sobre temas diversos.

Esta es una convocatoria lanzada a Universo por varias razones:

- nos gustaría saber si este proyecto os interesa, si utilizaríais estos folletos.
- nos gustaría compilar lo que habéis escrito o diseñado y reagrupar la información que ya existe.
- os necesitaríamos para: co-redactar, reunir, resumir, traducir, imprimir, poner en línea, difundir.

Os deseamos un buen viaje. Entretanto, esperamos vuestras respuestas, vuestras ganas y vuestra compañía. Esto ha sido un comunicado de la Nebulosa de Intercambios Intergalácticos: **NIB**

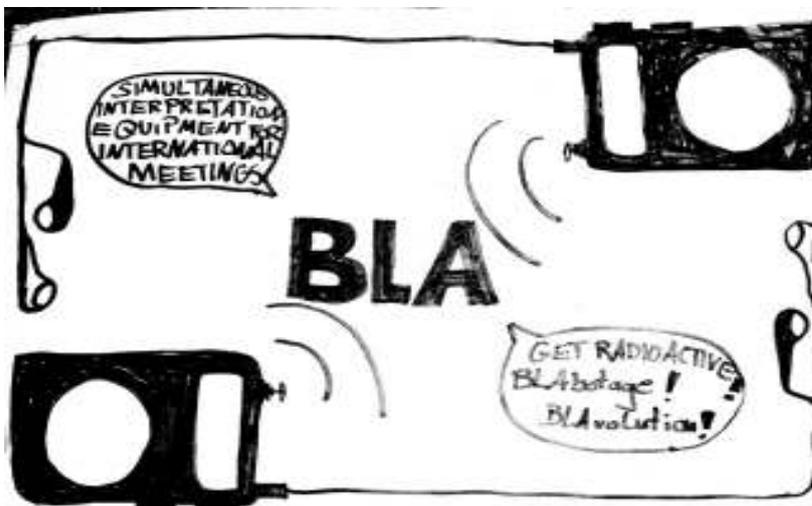
Podéis consultar los folletos ya disponibles en la página de Reclaim the Fields o contactar con nosotros por mail: milesdearboles@mailoo.org



BLA-revolution!

Desde finales de primavera 2013 un grupo de gente principalmente procedente de RtF se estuvo reuniendo periódicamente con el fin de crear un colectivo de apoyo técnico a la traducción simultánea.

La idea de un colectivo autogestionado (DIY) a costo básico que facilite la traducción ya la están poniendo en práctica COATI, un colectivo de Barcelona que asiste regularmente a los encuentros para ayudar en la traducción en reuniones internacionales de RtF. Hasta ahora eran los únicos trabajando con grupos y movimientos sociales y sin fines de lucro. Como no podían asistir al campamento RtF en Hambacher Forst en agosto 2013, algunas de las personas que estaban preparando el campamento decidieron crear un nuevo colectivo para afrontar las necesidades relativas a la interpretación. Así fue cómo BLA surgió.



El Climate Camp y RtF Camp en agosto/septiembre 2013 en Hambacher Fors fueron nuestras primeras experiencias de trabajo conjunto como colectivo. Antes del inicio de los campamentos tuvimos dos encuentros. El primero fue para hablar acerca de la creación de este colectivo y el segundo fue un fin de semana con gente de COATI y otras personas, para compartir los conocimientos básicos de traducción simultánea. Al mismo tiempo algunas personas de BLA estuvieron ocupadas con la organización del material técnico necesario que posibilitara la interpretación para varios cientos de personas con diferentes necesidades. Conseguimos comprar algún equipamiento básico y alquilar el resto de COATI y otros. Aún nos falta un largo trecho por recorrer hasta que consigamos ser autónomos en cuestión de material, pero las soluciones están en camino.

¿Y qué está pasando con BLA después del campamento en Hambacher Forst?



BLA Conectando gente

BLA nació de una necesidad de soluciones técnicas relativas a la interpretación durante RtF y Climate Camp - ¡pero esto fue solo el principio! Estamos muy motivadas para continuar y trabajar en nuestra autonomía en material, y conseguir más experiencia respecto al manejo de los equipos. Por tanto trabajamos más objetivamente decidiendo el qué, con quién, cómo, y bajo qué circunstancias BLA quiere trabajar en el futuro:

BLA quiere ayudar a reducir la dominación y el sistema de poder unido al conocimiento del lenguaje, proveyendo de equipamiento técnico para la interpretación. Estamos convencidas de que el lenguaje se utiliza como un medio de mantener los sistemas de dominación relacionados con el colonialismo, el sexismo, el clasismo, y queremos trabajar en soluciones prácticas para combatirlos.

BLA quiere trabajar como colectivo dando soporte a movimientos (radicales) sociales y ecológicos y de lucha, que estén organizados horizontalmente, opuestos al capitalismo y los sistemas dominantes. BLA quiere dar soporte a los eventos autogestionados (DIY), a grupos y organizaciones, ayudando a la gente a organizar sus vidas de forma alternativa.

BLA quiere trabajar de forma que sea posible generar tiempos y espacios para hablar acerca de la dominación relacionada con el lenguaje, así como afrontar temas relacionados con el sexismo.

BLA-volution!

¡Hazte Radio Activa!

Si no asististe a los campamentos y nunca has visto a COATI trabajando con su equipo, puede que estés interesada en una rápida explicación de cómo BLA hace la traducción técnicamente posible. Nuestro sistema de traducción simultánea DIY funciona con un equipo consistente en pequeñas radios y transmisores. Cada participante de un encuentro o taller cuenta con una radio y auriculares, a través de los que escucha los debates en su propia lengua. Cada persona puede dirigirse al grupo en la lengua con la que se sienta confortable. Lo que dice es traducido simultáneamente a las lenguas que sean necesarias. Así, además de aumentar la variedad de lenguas en las que los participantes pueden expresarse, se pierde muy poco tiempo.

Las diferentes lenguas en las que los intérpretes están traduciendo, se van transmitiendo en diferentes frecuencias de radio, que pueden ser escuchadas en las radios individuales. Así, los participantes pueden sintonizar la frecuencia que necesiten para escuchar y seguir el debate en la lengua apropiada.

Si quieres contactar con nosotras, por favor manda un email a: blabotage@riseup.net

Nos vemos en el próximo encuentro internacional RtF!!"



-„Save the Schwarze Sulm“-

Schwarze Sulm – ¡el hormigonado de una reserva natural y la perspectiva de la privatización del agua potable!

El Schwarze Sulm (*Sulm* negro) es uno de los últimos ríos salvajes del sudoeste de Styria (Austria). Es uno de los últimos cursos de agua austriacos que no se ha transformado de manera artificial. Desde hace 15 años, los propietarios del terreno, Peter Masser y Alfred Liechtenstein, están presionando para construir allí una central hidroeléctrica. Para ello, haría falta desviar el 65% de su caudal por una canalización paralela al curso del agua a lo largo de 12 Km. La cantidad de electricidad producida sería tan leve que el proyecto sería rentable únicamente tras muchos años de explotación. Pero Masser no piensa más que en la producción eléctrica: con la autorización de construcción de la central, también obtendría los derechos de propiedad del agua. Pretende visiblemente comercializar el agua potable, de excelente calidad.

Para el río, para su flora y su fauna, así como para el bosque de alrededor, el proyecto tendría unas consecuencias desastrosas. Desde el inicio del proyecto, personas comprometidas, principalmente habitantes de los alrededores, se han movilizad para impedir la construcción de la central. Estos últimos meses las primeras máquinas de construcción han hecho su

aparición en la zona. La resistencia, ha alcanzado por tanto una mayor escala. Se han construido tres campamentos de resistencia uno a uno.

El asunto de los derechos de propiedad del río es complejo: gran parte del suelo corresponde a Masser y a Liechtenstein y a personas que han logrado tener como aliadas. Una parte del resto de parcelas pertenecen a personas que quieren impedir la construcción de la presa. Durante meses, el hormigonado de la Schwarze Sulm ha permanecido parado pero, recientemente, el consejo regional de Styria ha hecho saber que legitima la construcción de la presa así como la privatización y comercialización del agua.

La última oportunidad de frenar la construcción por la vía jurídica sería una queja del ministro de medioambiente al Tribunal Superior de Justicia de lo Contencioso-Administrativo. Si el ministro de medioambiente no aprovecha esta oportunidad, ¡¡¡todas las personas que quieren proteger el río están dispuestas a encontrar otras formas de acción para frenar la construcción y proteger la zona de la destrucción!!!

Más información (sólo en alemán): schwarzesulm.org

Violenta expulsión de la GangGraine y de la Vis-la-Résistance en Aviñón

CONTRA LA LEO Y SU MUNDO -
PARA LA PROTECCIÓN DE LAS
TIERRAS AGRÍCOLAS DE LA ZONA VERDE

Desde febrero del 2013, okupábamos dos casas en la periferia de Aviñón: la GangGraine, un colectivo de habitantes, y la Vis-la-Résistance, un espacio autogestionado de actividades. Las casas habían sido compradas por el estado en 2007, dentro del proyecto de autovía LEO (red este-oeste en sus siglas en francés).



El martes 5 de noviembre, a las 6 de la mañana, se han presentado con maquinaria de demolición, pero también con una centena de representantes de las fuerzas del orden: ujieres, policías, guardia móviles, secretas, policía municipal, mudanzas, obreros, remolques, y otros, para desalojar las dos casas. A pesar de que en ese momento a penas eramos 6 personas, 2 gallinas y un gato... por lo que este arsenal era completamente desproporcionado. La policía ha destrozado la puerta con un ariete y nos han sacado de la casa. Dando la orden de abandonar el lugar inmediatamente; más tarde, hemos conseguido sacar algunos objetos, pero no la totalidad. Mientras que recogíamos nuestras cosas, la policía destrozaba ventanas mientras se burlaban de nosotrxs sin miramiento alguno. Con el objetivo de impedir el aviso de otras personas, se utilizó tecnología que impedía el paso de las ondas dejando los teléfonos móviles inservibles. Todo el barrio estaba ocupado por la policía. Al final de la tarde, los dos caserones, el jardín, las cabañas, el gallinero y los árboles cercanos eran una sola montaña de escombros. Esta expulsión era totalmente inesperada: existía un recurso y debía tener lugar en febrero (recurso pedido por la DREAL, Dirección Regional del Medio Ambiente, del Acondicionamiento y de Vivienda). Utilizando un chanchullo particularmente vicioso (pero legal), el desalojo se realizó con la excusa de "habitantes no identificables" a pesar de que simplemente se debía leer los nombres que aparecían sobre el buzón desde hacía más de un mes. La manipulación mediática de esta expulsión ha sido repugnante y ridícula. Estamos indignadxs de haber visto foto-montajes del desalojo con el consentimiento de la

policía. Al día siguiente, una foto sin tapar la cara de uno de los habitantes ha sido publicada (evidentemente) sin su consentimiento en primera página de un periódico local. Una vez que lxs okupantes han sido expulsadxs, el delegado del gobierno ha aprovechado para pavonearse delante de la casa como garante irreprochable del orden. Ha insistido sobre el aspecto estrictamente legal del desalojo sin especificar que manipulan las leyes y los hechos a su ventaja por omisión. Esta expulsión llega en un momento genial para lxs políticxs locales, a algunos meses de la farsa electoral de las municipales, en un período marcado por los escándalos y presiones políticas por la LEO.

Esta okupación se hizo dentro de la lucha contra el proyecto de autovía LEO. Que pretende unir las autopistas A7 y A9, pasando por un barrio aviñonés, una de las últimas zonas agrícolas, muy fértil, de la periferia de Aviñón. El 27 de abril de 2013, una manifestación-okupación tuvo lugar para dar a conocer la lucha, seguida de 5 días de okupación sobre el lugar. Desde febrero, eramos unxs quince habitantes en la GangGraine, y después de la inauguración de la Vis-la-Résistance, a principios de mayo, el colectivo organizaba muchos eventos: proyecciones, conciertos, comedores, debates, reuniones... El colectivo L'Horta cultivaba tierras en el barrio. Este lugar gozaba de cierta particularidad, ya que estaba situado a 15 minutos en bicicleta de la ciudad, a pesar de ser considerada como zona rural. Se habían creado muchos lazos con lxs vecinxs del lugar.

A pesar de que el dinero necesario para la LEO no llegará hasta 2030-2050, las casas están siendo destruidas. De hecho, este verano, una comisión gubernamental decidió retirar el dinero del estado para este proyecto, juzgándolo no prioritario, hasta 2030 a 2050. Lxs políticxs locales siguen a pesar de todo presionando para realizar el proyecto. Las tierras agrícolas y edificios ahora mismo ya han sido expropiadas aunque puede que la LEO nunca vea la luz. Una casa ya fue destruida en julio del 2013. A pesar de la falta de dinero, a golpe de maquinaria, el trazado de la LEO se dibuja, destrozando todo a su paso.

Este desalojo, a pesar de su violencia, no desunirá nuestro colectivo. Estamos a tope!!!

Colectivo la GangGraine

Proximo encuentro europeo de RtF

13-16 Febrero 2014



¿ Cuando y donde?

La proxima asamblea europea de RtF se desarrollara del 13 al 16 de febrero 2014 en el lugar dicho "Hofkollektiv Mühle Nikitsch", en Nikitsch, al sur de Graz en la region de Burgenland, en Austria.

¿ Porque ?

Durante las discusiones sobre el funcionamiento ("processo") de RtF durante el campamento en Manheim en verano pasado, se ha decidido de focalizar los proximos encuentros europeos sobre la question del funcionamiento, al fin de llegar a decisiones que podremos probar en el futuro. Se ha pedido que esos proximos encuentros fueran hacer organizados en el este de Europa para no encontrarse con unicamente franceses... por eso escogimos Austria.

¿ Pare Quien ?

Estos encuentros se dirigen a las personas ya implicadas en RtF, para que se avance juntos sobre esta cuestión interna del funcionamiento. Siempre es posible invitarle a personas "exteriores" a RtF, a condición de explicarles previamente aquel de lo que se trata porque no dedicaremos tiempo para presentar y explicar a RtF. Les aconsejamos a los grupos locales o estrellas próximas geográficamente organizarse para enviar a algunas personas porque no podemos ser más de 40 personas en el lugar para cuestiones logísticas.

Ayudar a la preparación de estos encuentros

- Organízate con otras estrellas de la constelación alrededor de ti para saber quién de usted vendrá a Austria del 13 al 16 febrero
- Después de los encuentros, organízate con otras estrellas de la constelación alrededor de ti para transmitirle lo que habrá sido y decidido controvertido.
- Puedes reunir el grupo de preparación, por el momento somos 5 entre las que están 4 Franceses. Por otro lado vamos a necesitar mucho a traductor@s, pues cógete preparada!
- Puedes también organizar un acontecimiento de apoyo para que se tuviera un fondo de caja.

Bosquejo de programa

Día 1: funcionamiento de RtF / objetivo: discutir para acabar en el fin de los encuentros a decisiones para reestructurar el funcionamiento de RtF, y modificar si necesidad ciertas herramientas

Día 2: grupos locales / objetivo: discusión y reparto de experiencias para ayudar al desarrollo de los grupos locales

Día 3: estrategia y alianzas / objetivo: discusión para orientarnos hacia prioridades y desbrozar la cuestión de las alianzas

Día 4: ¡ descanso, tiempo libre entre nosotros!

¡ Evidentemente, llevaremos tiempo para compartir informaciones, darse noticias, entender el contexto local, "rehacer el mundo" y todo y todo!

Puntos logísticos (más detalles más tarde)

Transporte: hay autobuses hacia Austria. Habrá unos coches que se van desde Francia, en los cuales la gente de España, Portugal, Inglaterra etc. podrían subir.

Traducción: ¡ BLA será con nosotros!

LA GRANDE CARAVANE DES POSSIBLES ET DE L'IMAGINATION



[La gran caravana de posibilidades e imaginación]

La caravana es un pequeña pandilla nómada que viaja, pero no muy rápidamente.

Se detiene 2 semanas aquí, tres semanas allá... para tener tiempo de vivir en el lugar y crear vínculos sólidos sin imponerse.



Nos proponemos comenzar durante el frescor de la primavera en el sur de Francia, y construir el itinerario poco a poco...

Bicicletas y mochilas, algunas furgonetas para cargar yurtas, tipis, y material de todo tipo...

Enganchados detrás, los carromatos habilitados: una cocina ambulante, una biblioteca, un taller para artesanía. También podría imaginar un estudio para hacer radio, hacer fotografía, un taller de serigrafía...

Y vamos que nos vamos...

HACIA EL CAMINO DIVERTIDA PANDILLA!

Apreciamos particularmente la técnica del milk-shake Invitar lxs urbanitas a participar de eventos en el campo y viceversa, intentar reunir personas que comparten un mismo camino pero que no siempre se conocen, transportar el mensaje para mezclar nuestras experiencias.

Visto toda la gente que abunda en la ciudad, es un buen lugar para compartir preguntas y reflexiones.

Hacemos grandes dibujos en las paredes, pegamos carteles simpáticos, también hacemos espectáculos improvisados, acciones de todo tipo, proyecciones salvajes, distribuimos fanzines, libros, plantamos verduras allá donde crece el césped, hacemos comida en la calle... Y después la caravana vuelve al camino, con nuevas ideas, con nuevas personas y nuevos conocimientos en nuestras maletas. Algunxs se quedan en un sitio más tiempo, otrxs se van por su lado...

Quien sabe?

RENCONTRAREMOS SEGURAMENTE EN OTRA ETAPA!

LA GRANDE CARAVANE DES POSSIBLES ET DE L'IMAGINATION



Noticias de enero 2014



En diciembre 2013, nos encontramos en Dordogne durante dos semanas de reuniones con el objetivo de concretar una organización. Fuimos entre 10 y una pequeña treintena de personas según los momentos! Comenzamos a conocernos, compartir experiencias de caravanas, nómadas, de lucha y acción, de sueños, de prácticas, etc. Además de esto, fueron construidas bonitas estructuras de yurtas flexibles, un grupo fue al mercado local para hacer una "coral-recicle", hicimos juerga, etc.

Y también comenzamos a organizarnos: se han creado pequeños grupos de trabajo dentro de la gran caravana! Con respecto a la alimentación, la caravana de cocina colectiva vagará preparando comidas aquí y allí! El divertido grupo de artivismo no perderá la ocasión de hacerse notar haciendo el payaso, música, bailes, cantos... Que decir de la bibliofurgo? Que habrálectura, proyecciones, compartir, difusión a tutipleni. Ah si! Y lxs amigxs de la acción política, un montón de ideas y determinadxs a realizarlas! Y algo de plantas? Los huertos ambulantes acarrearán sus herramientas de conservación, plantas y mucho más...

Nuestros objetivos: vivir nómadas y a través de esto crear lazos durante nuestros encuentros; experimentación de la vida en colectivo, puesta en duda de las normas; trabajo "político", interpelar, informar, molestar... Y después, la salida está bien fijada para la primavera, aunque tampoco no muy claro cuando... los pequeños grupos se verán seguramente durante el invierno para prepararse, hacer obras, hablar, aprovechar... Para más informaciones, compartir ideas, deseos y unirse, o otras cosas...

caravane@riseup.net

Erase una vez una familia campesina en Francia¹, los Lavoine. Durante generaciones, habían cuidado vacas lecheras, diversos cultivos básicos, algunos cerdos y un huerto junto a casa. No llevaban una vida fácil, pero sí plena, y sabían lo que comían.



En 1953, sus platos estaban dominados por la carne y los lácteos cómo en casi toda Francia².

En 1962, cómo todas las mañanas, muy temprano, antes de ordeñar, escuchan la radio de fondo cuando el periodista anuncia el establecimiento de la primera Política Agrícola Común, la PAC³. Pero esas decisiones políticas les parecían bastante lejos de sus vacas y cerdos...

Los años pasan y su voluntad de ampliar su explotación para que la familia pueda vivir más confortablemente les lleva poco a poco a seguir las directivas europeas. Los Lavoine realizan una ampliación tras otra y mejoran sus rendimientos⁴.

La finca está llena de cerdos y eso da muchas perras. Y como un tío de América cultiva soja a gran escala, el problema de su alimentación se arregla pronto. Además, el tío ni siquiera tiene que pagar por la aduana⁵. ¡Perfecto!

Y la sobreproducción de leche, tampoco es tan grave. La campesina resuelve el problema con lxs amigxs en el bar: “Al menos tenemos bastante para enviarla a lxs pobres africanitxs.” Por supuesto, hablamos de leche en polvo.⁶

Pero al cabo de unos años, el Estado dice: “¡Ya está bien, familia! A partir de ahora no pagaremos más que una parte de vuestra producción⁷.”



Ahora.⁸..amigxs lectorxs,
vosotrxs escogéis la continuación...
¿preferís un final optimista o uno pesimista?

Pesimista:

La familia se adapta a la demanda. Los Lavoine se deshacen de las vacas y con ello de su sector preferido. Los praos, ahora inútiles, se transforman en campos de maíz. Aumentan el nº de cerdos y amplían las instalaciones gracias a los préstamos “ventajosos” del banco. El nuevo tractor con GPS facilita el trabajo en las muchas hectáreas. Todo eso viene bien, ya hace falta cada vez más producción para devolver los créditos y préstamos bancarios. Los papeles en su escritorio se acumulan y pasan más tiempo en rellenando formularios que trabajando en el campo. Los Lavoine ya no tienen tiempo de ver a sus hijxs y no pueden transmitirles su práctica. Les envían al instituto de formación agrícola para que aprendan a rellenar perfectamente las solicitudes de subvenciones europeas. Afortunadamente, una buena psicóloga se ha instalado en el pueblo y los 2/3 de sus clientes son campesinxs...

Optimista:

La familia Lavoine se da cuenta de lo absurdo de esta lógica y para desahogarse, cogen unos botes de pintura y con sus amigxs, escriben en las paredes del Ministerio de Agricultura: “¡Viva la Soberanía Alimentaria! en adelante pasamos de vosotros”. Todas juntas deciden que en adelante intentarán hacerse independientes de la PAC y que cultivarán las cantidades que tengan ganas y necesiten, organizándose con sus vecinxs. Como comparten una buena parte de us vida, toman consciencia de que su rutina cambia: más encuentros y vida social. Pero la familia aún así necesita dinero a veces y recurren a sus amistades para crear una caja de solidaridad para las grandes compras. Y sus amistades están felices de venir a compartir las fiestas, luchas y trabajos con ellxs. Y también de comer bien...

Este texto procede de un taller en el encuentro de RtF en agosto 2013, en el que hemos intercambiado mucho, aún siendo poco numerosxs, sobre la PAC y su reciente reforma.⁹ Su objetivo principal es mostrar que la PAC afecta a lxs campesinxs, incluso (a lxs que la consideran un tema aparte). Durante la conversación, nos hicimos muchas preguntas y eso suscitó reflexiones que teníamos ganas de compartir. Enseguida quedó claro entre nosotrxs que no tenemos como objetivo cambiar la PAC o querer otra, ya que esta participa integralmente del sistema capitalista. Mientras que la PAC forma parte integrante desde sus comienzos de los medios de financiarización de la agricultura y define las prácticas agrícolas por el mercado, lo que nos interesa es más bien comprender las realidades a las que lxs agricultrxs se enfrentan y mejorar en la búsqueda de alternativas.

Una cuestión nos preocupaba especialmente: se trata de la manera de salir de la dependencia financiera. La mayor parte de los colectivos agrícolas que conocemos se financian con donaciones, ayudas sociales o subvenciones. ¿Qué influencias tienen o os parece que tienen estas fuentes de financiación sobre nuestras prácticas o nuestras visiones? ¿Es algo “grave” depender de apoyos financieros externos diferentes a la venta de productos?

¿Quién escoge, y cómo, lo que producimos? ¿Cómo recuperar el poder localmente sobre estas cuestiones en vez de depender del Estado y los mercados? ¿Qué herramientas colectivas pueden permitir que no se dependa, o no se sufra, esta PAC que favorece a lxs más grandes?

¿Es posible mantenerse completamente al margen de las reglas fijadas por la PAC? ¿Cómo podría RtF posicionarse en relación a los movimientos campesinos respecto a la próxima reforma? (o, ¿es necesario posicionarse?)

Muchas preguntas, que nos gustaría ver debatidas en próximos encuentros aquí o allí...

Algunas lecturas que han inspirado este artículo :

* Comprendre notre agriculteur et la PAC, 2002, Olivier de Gasperet , Editions Vuibert

** Une agriculture pour la XXIème siècle, 2007, Mathieu Calame, Editions Nature et Progrès

*** Un viel homme et la terre, 2004, Edgar Pisani, Editions du Seuil

NOTAS:

1 Este texto está escrito desde el punto de vista de Francia, país impulsor de la creación de la PAC, y principal beneficiario durante mucho tiempo. El sistema de financiación del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola, instituido en 1964, es alimentado por las contribuciones de los estados miembros (en % de IVA), lo que significaba que los gastos para cada país eran proporcionales a la importancia del sector agrícola y que las contribuciones dependían de la riqueza nacional: consecuencia, durante mucho tiempo Francia ha aprovechado este sistema, mientras que Alemania ha escogido desarrollar su agricultura para rentabilizar su importante tasa de contribución. ...

2 Una manera de decir que a partir de los años 50 Francia había alcanzado un nivel de sobreproducción de leche y carne *, así pues, la cuestión de salvar a la población de la hambruna después de la guerra ya no era un objetivo creíble para justificar la orientación agrícola que haría tomar la PAC. El plan Marshall, así como la reconversión de las fábricas de armas en fábricas de tractores y las de gas y municiones en fábricas de abonos y fitosanitarios ya habían pasado por ahí**...

3 Entrada en vigor en 1962, llevaba en proyecto desde el tratado de Roma de 1957, impulsada principalmente por Francia. Los objetivos eran (y siguen siendo) fijar precios comunes para la mayoría de los productos agrícolas aportando de este modo unos ingresos correctos a los agricultores que dispusieran de una productividad suficiente, y establecer mecanismos para la estabilidad de precios. Los mecanismos que se han puesto en práctica desde entonces se basan en tres principios: la creación de un mercado agrícola único (es decir, desaparición de las aduanas en el seno de Europa), la preferencia comunitaria (esto es, protección aduanera común contra “el resto del mundo”), y la solidaridad financiera (todos los países contribuyen a la puesta en práctica de estas medidas). Concretamente, esto suponía garantizar precios rentables para los principales productos agrícolas y asegurar la salida a los agricultores europeos en un contexto de concurrencia internacional gracias a la fijación de *precios de intervención* (al alcanzarse este precio de venta, las autoridades

comunitarias compran la mercancía que no haya encontrado compradores) y de *precios umbral* (umbral superior al coste de producción europeo y por debajo del cual los productos no pueden entrar en el mercado europeo) y de subvenciones a la exportación.

FELIZ PAC...

industria en desarrollo). En 1968, se adoptó el plan Mansholt para reestructurar las explotaciones (40 vacas lecheras como mínimo, por ejemplo), mejorar las prestaciones técnicas y ayudar a la salida de más de 5 millones de campesinos de la agricultura.

5 Desde su creación, la PAC introduce la agricultura en las negociaciones sobre los intercambios comerciales mundiales. Su entrada en vigor es así finalmente aceptada por los EEUU (y los otros países firmantes del GATT) a condición de una renuncia definitiva a todo derecho de aduana sobre las semillas oleaginosas y sobre la pulpa de maíz. Una de las principales apuestas de esta política era la competencia de la agricultura europea con la estadounidense, lo cual explica porqué está centrada en el apoyo a los productos más que en las estructuras. "Durante mucho tiempo pensé que ese resultado se había conseguido de rebote. Había sido buscado. Si no hubiera sido tan naif, habría interpretado de otra manera el debate permanente que enfrentaba a los partidarios de los « precios » y de los de las « estructuras »" dice ahora Edgar Pisani***, ministro de agricultura francés de la época y principal actor del establecimiento de la PAC. En 72-73, él considerará que la PAC había alcanzado sus objetivos iniciales y que había que readaptarla, pero se chocará con una burocracia institucional productivista que impide cualquier cambio de orientación. En los años 80, una reforma de la PAC se prepara (para llevarse a cabo en 1992), con el objetivo de reemplazar las medidas de ayuda a la agricultura por las señales del mercado para influenciar la orientación de la agricultura.

6 La modificación de las estructuras agrícolas lleva enseguida a un aumento de la producción de leche, cereales y carne y crea rápidamente excedentes estructurales que los estados deben vender a pérdida y/o almacenar : se da entonces la aparición de la manteca de Navidad, a bajo precio, o la leche en polvo enviada al llamado «Tercer Mundo».

7 The consequence of this costly surplus to the State is that measures are actually taken to decrease production: quality control is put in place to benefit from the 'intervention' price, the periods of intervention are restricted, quotas were created (in 1984 for milk, in 1986 for oily seeds...). Then came the 1992 reform, which attempted to make the CAP compatible with the rules of international commerce. It created grants based on the number of hectares or animals, rather than interfering with prices. The reform also forced farmers for the first time to leave fallow land in order to benefit from these grants (15% of useable land in 1992, 5% in 1997). With the creation of the World Trade Organisation, Agriculture became included in its agreements and grants provided by the CAP were divided into different 'boxes': The 'green box' for grants which would not affect the market ('disconnected' grants separate from production, grants linked to protection of the environment, etc.) which still exists today; The 'blue box' concerns grants for those limiting their production, which would continue to exist until January 1st 2004; A 'red box' for grants which could distort the market and which should ultimately disappear (this includes grants linked to price, production, grants for investment, purchases of material, etc.)

8 A shift in time which added conditions to grants from 1997 onwards (they would have to comply with environmental legislation) and created a second pillar of the CAP in 1999 linked to rural development (Agro-Environmental Measures, support for poor areas, support for modifying and commercialising farming produce, etc.). The 2003 reform then disconnected all grants from production: support was still linked to payment per acre. At this point a number of countries entered the EU with very different agricultural situations, doubling the population of farmers in Europe.

9 Nueva reforma de 2013 que ha sido objeto de una importante movilización sindical, (¿sorprendentemente?) sin apenas resultado. La movilización continúa de ahora actualmente a escala nacional en los distintos países, el introducir la reforma de 2013 la noción de declinación nacional de la PAC.



abono verde

abono verde	mes de siembra	densidad de semillas en g/m ²	tiempo de crecimiento (semanas)	observaciones
Trébol de Alejandría (<i>trifolium alexandrinum</i>)	III-IX	5	8	fija el nitrógeno atmosférico, resistente al hielo, no sembrar antes de guisantes y habas
Guisante (<i>pisum sativum</i>)	III-X	25	10	fija el nitrógeno atmosférico, no resiste al hielo, no plantar antes de guisantes y habas
Altramuz (<i>lupinus sp</i>)	IV-IX	15	10	es muy bueno fijando el nitrógeno atmosférico, permite descompactar en profundidad la tierra, poca resistencia la hielo, vegetación abundante
alfalfa (<i>medicago sativa</i>)	III-X	3	10	fija el nitrógeno atmosférico, permite descompactar la tierra en profundidad, ideal para suelos secos, resistente al hielo
facelia (<i>phacelia tanacetifol</i>)	III-IX	1.5	9	raíces profundas, es muy melífera, vegetación abundante y sistema radicular muy desarrollado
Colza (<i>brassica napus</i>)	IV-IX	2	9	no sembrar antes de otras crucíferas, muy buena producción forrajera, resistente bien el hielo, vegetación abundante y sistema radicular muy potente y profundo
mostaza (<i>sinapis alba</i>)	III-X	10	8	descompacta bien la tierra, crecimiento rápido, no sembrar antes de otras crucíferas, vegetación abundante
serradella (<i>Ornithopus sativus</i>)	IV-IX	20	10	fija el nitrógeno atmosférico, adaptado a los suelos ligeros, poco sensible a la sequía, resiste un poco al hielo
girasol (<i>Helianthus annuus</i>)	IV-IX	2,5 – 3	9	desarrolla un gran volumen de vegetación, ideal igualmente para suelo más secos
trébol blanco, trébol violeta	III-IX	1 – 2	9	fija el nitrógeno atmosférico, planta muy melífera, buena planta para tierras duras, sistema radicular muy desarrollado, resiste bien al hielo

GÉNESIS Y CONTEXTO DE:



"EL ROCK DEL GARBANZO"

En un lugar de Andalucía... más concretamente, en una provincia conocida como "Granada"... puntualizando más, en un pueblecito llamado "Dílar"; un grupo de cinco atrevidas, tras un largo trabajo de grupo y varias ocupaciones en la ciudad y en el campo, ocupamos un "cortijo en mal estado" con dos hectáreas de secano (entre otras tierras y olivos). Allí un día decidimos cultivar todo de garbanzo entre nosotras y amigas cercanas. La cosecha salió muy bien (más de media tonelada) y decidimos hacer una fiesta, la "fiesta del garbanzo" durante la recolección, invitando a todo el pueblo a que bailara, entre otras canciones, "el rock del garbanzo" con coreografía incluida. Estos bailes se disfrutaron sobre una era antigua, una era empedrada que usábamos para trillar el garbanzo y que fue desenterrada y recuperada en el terreno ocupado. Más de veinte centímetros de arena, tierra y vegetación la ocultaron y la conservaron durante (suponemos) más de veinte años. La fiesta fue todo un éxito, los garbanzos riquísimos, el trabajo realizado fue toda ilusión y la canción fue recordada para la posteridad. Esto ocurrió en el verano del 2012 y aún hoy las integrantes de aquella hazaña siguen activas política y campesinamente...

EL ROCK DEL GARBANZO

- (SOL) EL GARBANZO (RE) ES REDONDO ①
 (DO) EL GARBANZO (MI) ES MUY GORDO ②
 (SOL) LO RECOGEREMOS (RE) JUNTAS ③
 (DO) CON GUAANTES (MI) Y CON GORRO ④
 (SOL) ES UN CULTIVO (RE) EXIGENTE ⑤
 (DO) LE GUSTA MUCHO (MI) A LA GENTE ⑥
 (SOL) PROTEINA (RE) DENTRO DE MI ⑦
 (DO) PARA ASÍ (MI) VIVIR FELIZ ⑧

(SOL) OCUPAMOS (MI) UN SECANO
 (DO) Y UN CORTIDO (RE) EN MAL ESTADO
 (SOL) Y UN CAMINO (MI) SIN ASFALTO
 (DO) NI AGUA (RE) NI LUZ
 NI UNA TIENDA (RE) A MANO.

(SOL) Y UN BUEN (MI) DÍA AL CALOR DE LA LUMBRE
 (DO) DECIDIMOS (RE) PLANTAR LEGUMBRE
 (SOL) AVISAMOS (MI) A NUESTRAS CALEGAS
 (DO) A LOS (RE) DEL VALLE Y A LOS DE LA VEGA

→ BIS

[Sol-Mi-Do-RE]

CUMDO SE LO CONTAMOS A LOS PAISANOS
 QUE QUERÍAMOS PLANTAR GARBANZO
 NOS DIJERON QUE SI NO ECHÁBAMOS SULFATOS
 ESTÁBAMOS FLIPANDO...

YO QUIERO CRECER FUERTE Y SANDO
 NO QUIERO COMER QUÍMICOS GUARROS
 YA NO VOY AL MERCADONA
 LA NUEVA ERA EMPÍEZA AMORA.

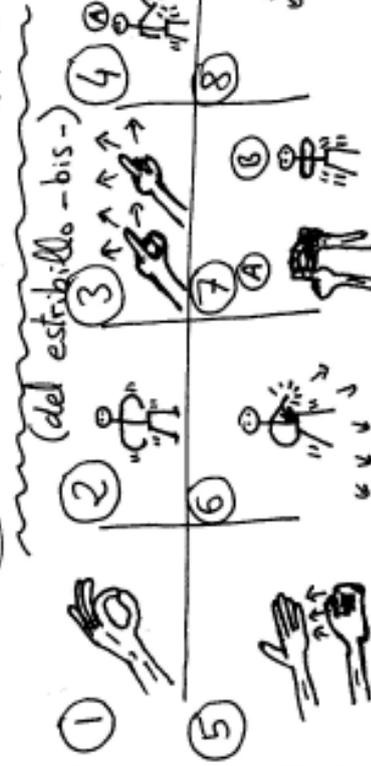
→ BIS

[Sol-Mi-Do-RE]

SALGO DE CASA, COJO UN KILO DE GARBANZOS
 VAYA DÓNDE VAYA TENGO EL TRIUNFO ASEGURADO
 EL LECHOSO O EL PEDROSILLANO
 ¿CUAL PREFIERES? ESTÁ EN TU MANO.
 SOMOS EL PUTO GARBANZO NEGRO
 DEL SISTEMA FINANCIERO
 SOMOS EL PUTO GARBANZO NEGRO
 DEL SISTEMA FINANCIERO.

→ BIS

BAILE COREOGRÁFICO



Reclaim the Fields
es una constelación de
gente y proyectos colectivos
que quieren volver a la tierra
y retomar el control sobre
la producción de alimentos.

Estamos decididos a crear alternativas
al capitalismo a través de producción e
iniciativas cooperativas, colectivas, autónomas,
de pequeña escala y orientadas a necesidades reales,
poniendo la teoría en práctica y conectando la acción
local junto a luchas políticas globales.

www.reclaimthefields.org

Reclaim the Fields